

# HEROINES OF SOUND FESTIVAL

2024

## 06 WELCOME

## VIDEOART

- tgl. ab 17:00 84 Katalin Ladik – O-pus, 1972  
 84 Katalin Ladik – Poemim (Camera: Bogdanka Poznanović), 1980  
 85 Sound Cage – A Portrait of Katalin Ladik by Kornél Szilágyi (Igor Buharov), 2015

## PANELS

11. Juli 18:00 72 Activists in the female/non-binary music scene: lone fighters or networked and co-operative?  
 12. Juli 18:00 74 The engaged body and the aesthetics of electronic music  
 13. Juli 16:00 76 Body – Voice – Image. Voice performance between self-presentation and heteronomy  
 13. Juli 18:00 78 Acoustic poetry and music

## WORKSHOP

12. Juli 80 Pulsatile Presences  
 15:00 – 18:00 – Improvising with radio bodies and somatic rhythms

## FILMBAR

- tgl. ab 17:00 86 Heroines of Sound – Documentaries & Interviews

## 90 SOUNDBAR

- 91 Impressum

## DAY 1 14 CONCERT — 11. JULI

- 20:00 18 Katharina Ernst – Polyrhythmic Focus  
 19 Farida Amadou – the end  
 21:30 20 **mit dem Ensemble Kompoplex:**  
 20 Marta Śniady – Body X Ultra  
 22 Greta Eacott – The Hug  
 23 Sophie Søs Meyer – Bubble Honeycomb [Coral]  
 24 Stellan Veloce – Mondo Manifest-o  
 26 Kelley Sheehan – inefficient sky  
 27 Monika Dalach Sayers – Carbon is the new black

## DAY 2 30 CONCERT — 12. JULI

- 20:00 36 Ira Hadžić – Listening Comprehension  
 36 Katalin Ladik – The Memory of Water  
 38 Katalin Ladik – Membrane Universe  
 39 Katalin Ladik & Natalia Pschenitschnikova – Desire for Entanglement  
 40 Swantje Lichtenstein – Sounds of Undead Words  
 22:00 42 **mit dem Quiet Music Ensemble:**  
 42 Karen Power – ... we return to ground ...  
 45 Kathy Hinde – acts of balancing and unbalancing  
 46 Anna Murray – Aioi: leaves laden with words  
 23:30 50 Golden Diskó Ship – Oval Sun Patch

## DAY 3 52 CONCERT — 13. JULI

- 20:00 56 Robyn Schulkowsky – crooked river(s)  
 21:00 58 Marisol Jiménez – Mašinika Deliro | mit PHØNIX16  
 22:00 60 Julia Mihály – 18WEST – Songs für den Untergang  
 23:00 64 Tatiana Heuman & Florencia Curci – Escombrosis  
 67 Zavoloka – Amulet

CONC  
PERT  
VIDE  
WDO  
PANEL

ERT  
RMA  
OART  
SH  
TALK

RT  
STAN  
RT  
HOP  
TALK

## Heroines of Sound 2024 – Edition XI

Vom 11. bis 13. Juli 2024 präsentiert das Festival Heroines of Sound frühe und aktuelle Held\*innen des elektronischen Sounds bis hin zu Performance, Akustischer Poesie und avanciertem Pop.

Der angeblich körperlose Sound elektronischer Musik ist eine Legende, die wir mit dem aktuellen Programm, insbesondere aber mit den beiden Festivalschwerpunkten Stimme und Schlagwerk in Verbindung mit Elektronik neu beleuchten. Zu erleben sind beat-orientierte Drum- und Elektronik-Sets herausragender Perkussionist\*innen wie Katharina Ernst, Tatiana Heuman, Florencia Curci, Teresa Riemann, Robyn Schulkowsky und Laura Robles.

Den Festivalschwerpunkt Schlagzeug und Elektronik komplettiert am Eröffnungsabend ein Konzert des jungen, außergewöhnlichen polnischen Trios Kompopolex. Zur Aufführung gelangen neue Werke von Kelley Sheehan, Stellan Veloce, Sophie Meyer, Greta Eacott, Marta Śniady und Monika Dalach Sayers, die ökologische Aspekte bis hin zu transhumanistischen Tendenzen kritisch reflektieren. Zwei besondere Höhepunkte dieses Konzerts sind »The Hug« von Greta Eacott und »Mondo Manifest-o« von Stellan Veloce, beide Kompositionen sind Auftragswerke, die eigens für das Festival entstanden.

Erstmals zu Gast ist das Solistenensemble PHØNIX16 mit einer Uraufführung von Marisol Jiménez' »Mašinka Deliro« – ein Crossover von Performance Art und elektroakustischer Klangsynthese, das im Zusammenspiel von Elektronik und Stimme den menschlichen Körper in einen Klanggenerator transformiert und mit knatternden Stimmbändern und falschen Stimmlippen viele vertraute Klangvorstellungen erschüttert.

Ein Festival-Spotlight gilt einer Pionierin der akustischen Poesie: Katalin Ladik (\*1942). Als eine der herausragenden weiblichen Protagonist\*innen der künstlerischen Avantgarde hat sie mit einer radikalen Herangehensweise im Jugoslawien der 1960er/70er Jahre Körper und Stimme als Instrument und Medium interpretiert, um konventionelle Geschlechterrollen in Frage zu stellen. In ihrem neuen Werk »Membrane Universe« – ebenfalls ein Kompositionsauftrag des Festivals – kulminieren ihre komplexen musikalischen Strategien in einer äußerst poetischen Performance. Performances jüngerer Künstler\*innen und Autor\*innen wie Ira Hadžić und Swantje Lichtenstein bringen die sich generationenübergreifend fortsetzende, bis heute ungemein faszinierende Erkundung des komplexen Materialspektrums von Sprache, Literatur und (Klang-)Kunst zu Gehör.

Die Komponistin, Sängerin und Performancekünstlerin Julia Mihály ist diesjährige Gast-Kuratorin des

Festivals und akzentuiert den Festivalschwerpunkt mit einer Neufassung ihrer »18WEST – Songs für den Untergang« (mit stilistischen Bezügen zu Agitprop und Protestmusik). Live-Performances der experimentellen Multi-Instrumentalistin Golden Diskó Ship und der ukrainischen Elektroniker\*in Zavoloka spannen den musikalischen Horizont bis hin zum avancierten Pop.

Ein besonderes Highlight ist das Konzert des irischen Quiet Music Ensemble mit Berlin-Premieren von Karen Power, Kathy Hinde und Anna Murray. Zeitgenössische Musik wird hier in unterschiedlichste Kontexte gestellt: Angefangen mit Elektronik und Field Recordings über Tanz bis zum japanischen Noh-Gesang.

Drei dicht gefüllte Festivaltage bieten den Besucher\*innen auch tagsüber ein vielfältiges Programm. Dazu gehören Videokunst von Katalin Ladik, Workshop und eine Soundbar mit über dreihundert Titeln sowie Diskursveranstaltungen. An jedem Festivaltag laden die Panels dazu ein, die beteiligten Künstler\*innen kennenzulernen und sich mit den Fragestellungen des Festivals intensiver zu befassen. Keynotes von ausgewiesenen Expert\*innen führen in die Themen der einzelnen Panels ein und liefern Ansatzpunkte und Argumente zur anschließenden Debatte, bei der die Beteiligung des Publikums ausdrücklich erwünscht ist.

Aus der Berliner Szene entstanden bildet das Heroines of Sound Festival eine genre-übergreifende Plattform für Komponist\*innen und Musiker\*innen des avancierten Pop, Jazz und zeitgenössischer Musik. Seit 2014 prägt das Festival die internationale Debatte feministischer, diverser und non-binärer Aufbrüche in der Musik entscheidend mit und ist mit zahlreichen Akteur\*innen der Berliner Szene und international vernetzt. Die Heroines of Sound Editions 2024 werden mit Berliner Partnern wie dem silent green und der Volksbühne sowie mit der Poetry Biennale (München) und dem Lokal Harmonie (Duisburg) durchgeführt. Kooperationspartner des Festivals 2024 ist das renommierte dänische Musikfestival KLANG (Kopenhagen) und Zeitgeist Ireland 24, einer Initiative von Culture Ireland und der irischen Botschaft in Deutschland.

Neugierig, feministisch, kontrovers. All different, all equal, ob non-binary, männlich, weiblich oder queer:

Wir freuen uns auf Sie!

Bettina Wackernagel  
 Julia Mihály  
 Helen Heß  
 Sabine Sanio

From July 11-13, 2024 the Heroines of Sound Festival presents pioneering and present heroines of electronic sound ranging through performance, acoustic poetry, and progressive pop.

The allegedly disembodied sound of electronic music is a myth that we shed new light upon with our latest program, in particular with the two festival highlights on voice and percussion in combination with electronics. You are invited to experience drum and electronic sets performed by outstanding percussionists including Katharina Ernst, Tatiana Heuman, Florencia Curci, Teresa Riemann, Robyn Schulkowsky, and Laura Robles.

The festival's focus on percussion and electronics will be rounded off on the opening evening with a concert by the young, extraordinary Polish trio Kompopolex. New works by Kelley Sheehan, Stellan Veloce, Sophie Meyer, Greta Eacott, Marta Śniady and Monika Dalach Sayers will be performed, critically reflecting on ecological aspects through to transhumanist tendencies. Two particular highlights of this concert are »The Hug« by Greta Eacott and »Mondo Manifest-o« by Stellan Veloce, both compositions were commissioned especially for the festival.

The soloist ensemble PHØNIX16 makes its festival debut with a world premiere of Marisol Jiménez'

»Mašinika Deliro« – a crossover of performance art and electroacoustic sound synthesis that transforms the human body into a sound generator through the interplay of electronics and voice and shatters many familiar ideas of sound with rattling vocal chords and false vocal folds.

A spotlight is on Katalin Ladik (\*1942). As one of the few female protagonists of the artistic avant-garde, she established herself as a pioneer of acoustic poetry in the former Yugoslavia of the 1960/70s with her radical approach. Using her body and voice as instrument and medium, she questions conventional gender roles, as she also does in her new work »Membrane Universe« which was commissioned by the festival. Together with interdisciplinary performances by younger artists/ authors such as Ira Hadžić and Swantje Lichtenstein, the intergenerational evening program presents a wide variety of encounters between language, literature and (sound) art.

The composer, singer and performance artist Julia Mihály is this year's guest curator of the festival and completes the festival focus with a new version of her »18WEST – Songs für den Untergang« (with stylistic references to agitprop and protest music). Live performances by the experimental multi-instrumentalist Golden Diskó Ship and the Ukrainian electronic musician Zavoloka span the musical horizon all the way to advanced pop.

Further highlights include the concert by the Irish Quiet Music Ensemble with Berlin premieres by Karen Power, Kathy Hinde and Anna Murray. Contemporary music is placed in a wide variety of contexts here: From electronics and field recordings to dance and Japanese Noh singing.

Audiences may choose from a wide-ranging program on three densely packed festival days during the daytime too. This includes video art by Katalin Ladik, workshop and a soundbar with over three hundred tracks as well as discourse events. Each day of the festival, a variety of panel discussions invite the public to become acquainted with the participating artists and to engage more intensively with the festival's issues. Keynote speeches by renowned experts will introduce the topics of the individual panels and provide questions and arguments for the subsequent debate, in which audience participation is expressly encouraged.

The festival Heroines of Sound emerged from the Berlin scene as an interdisciplinary platform for woman, non-binary, queer and transgender composers and musicians from the world of advanced pop, jazz and contemporary music. Since 2014 the festival has played a decisive role in shaping the international debate on feminist, diverse and non-binary upheavals in music and is networked with numerous players in the Berlin scene and internationally. In 2024 the Heroines of Sound Editions are organized with Berlin partners

such as silent green and Volksbühne, the Poetry Biennale (Munich) and Lokal Harmonie (Duisburg). Festival cooperation partners are the renowned Danish music festival KLANG (Copenhagen) and Zeitgeist Ireland 24, an initiative of Culture Ireland and the Irish Embassy in Germany.

Curious, feminist, controversial. All different, all equal, whether non-binary, male, female or queer:

We look forward to seeing you!

Bettina Wackernagel  
 Julia Mihály  
 Helen Heß  
 Sabine Sanio

Das »Heroinen of Sound Festival« eröffnet mit Video Art von Katalin Ladik – einer Pionierin der Geräusch- und Performancekunst, die aufgrund ihres phänomenalen Stimm-Repertoires auch als »Yoko Ono des Balkans« bezeichnet wird. Die Präsentation ihrer Videoarbeiten und die Dokumentation »Sound Cage« würdigen Katalin Ladiks vielschichtiges Schaffen, das stets aus kritisch-feministischer Perspektive gesellschaftliche Normen und Rollenbilder hinterfragt.

Zum Eröffnungs-Panel sind unterschiedlichste Protagonist\*innen der Szene eingeladen, um ihr vielseitiges Engagement über die Musik hinweg sichtbar zu machen und ihre Vernetzung untereinander zu stärken.

Der Konzertabend bringt zwei fulminante Solo-Sets auf die Bühne: Während bei der Perkussionistin Katharina Ernst verzerrte Elektro-Sounds auf hypnotisierende Polyrhythmen und scharfkantige Snare-Drum-Beats treffen, begegnen sich in Farida Amadou's Live-Set mit dem E-Bass Einflüsse aus verschiedenen Genres wie Blues, Hip-Hop, Ambient und Noise. Kennzeichnend für ihre Musik ist eine innere, fast implodierende Spannung. Im Anschluss daran gibt das Ensemble Kompopolex mit perkussiven Kompositionen grenzüberschreitenden Charakters sein Festivaldebüt: Neben den neuen Auftragswerken des Festivals »The Hug« von Greta Eacott und »Mondo Manifest-o« von Stellan Veloce gelangen aktuelle Werke von Marta Śniady, Sophie Meyer, Kelley Sheehan und Monika Dalach Sayers erstmalig in Deutschland zur Aufführung. Das musikalische Programm des außergewöhnlichen Trios mit Perkussion, Akkordeon und Elektronik beschäftigt sich mit ökologischen Themen und hinterfragt transhumanistische Tendenzen.

Foto: Katharina Ernst © Michael Breyer

This year's »Heroinen of Sound Festival« opens with video art by Katalin Ladik, an early pioneer of sound and performance art known as the »Yoko Ono of the Balkans« thanks to her exceptional vocal repertoire. Her multifaceted oeuvre, which always questions social norms and defined roles from a critical feminist perspective, is celebrated in video works exhibited along with the documentary »Sound Cage«.

A diverse group of leading figures from the scene have been invited to the opening panel, making the diversity of their engagement in a wide range of musical activities visible and strengthening their network.

The concert evening features two dazzling solo sets: While percussionist Katharina Ernst's distorted electronic sounds meet hypnotizing polyrhythms and sharp-edged snare drum beats, Farida Amadou's live set with electric bass blends influences from various genres such as blues, hip-hop, ambient music, and noise. Her music is characterized by an inner, almost imploding tension. Following this, the Kompopolex ensemble will make its festival debut with percussive compositions that defy categorization: In addition to the festival's newly commissioned works »The Hug« by Greta Eacott and »Mondo Manifest-o« by Stellan Veloce, recent works from Marta Śniady, Sophie Meyer, Kelley Sheehan, and Monika Dalach Sayers will have their German premiere. The musical program of the extraordinary trio, which features percussion, accordion, and electronics, addresses ecological themes and questions transhumanist tendencies.

DAY 1  
D



**Day 1**

17:00 Uhr

tgl. ab

17:00 Uhr

Studio 1

**Panel I**

18:00 Uhr

Studio 2

**Concert I**

20:00 Uhr

Halle

**Concert II**

21:30 Uhr

Saal

**Donnerstag, 11. Juli**

06 Opening

**Videoart:**84 **Katalin Ladik** – O-pus, 197284 **Katalin Ladik** – Poemim (Camera: Bogdanka Poznanovič), 198085 **Sound Cage** – A Portrait of Katalin Ladik by Kornél Szilágyi (Igor Buharov), 2015**86 Sound- & Filmbar****Heroines of Sound Selection 2024****72 Activists in the female/non-binary music scene:****lone fighters or networked and co-operative?**

Mit Florencia Curci, Tatiana Heuman, Lenka Kočíšová, Eugenia Seriakov aka Cate Hops (Fem\*noise), Lola Tseytlin (Soundsystems), Stellan Veloce  
Moderation: Kat Ott-Alavi (musicwomen)

18 **Katharina Ernst** – Polyrhythmic Focus  
Schlagzeug-Solo (2024)19 **Farida Amadou** – the end  
E-Bass Solo (2024)20 **mit dem Ensemble Kompopolex**  
**Aleksandra Gofaj, Perkussion | Rafat Łuc, Akkordeon**  
**Jacek Sotomski, Computer | Łukasz Myszyński, Klangregie**20 **Marta Śniady** – Body X Ultra  
für drei Performer\*innen, Objekte und Tonband (2023, DE)22 **Greta Eacott** – The Hug (2024, UA)  
Auftragswerk von Heroines of Sound23 **Sophie Søs Meyer** – Bubble Honeycomb [Coral] (2024, DE)  
mit freundlicher Unterstützung des Dänischen  
Komponistenverbandes und der Dänischen Kunststiftung24 **Stellan Veloce** – Mondo Manifest-o (2024, DE)  
Auftragswerk des Ensemble Kompopolex\*26 **Kelley Sheehan** – inefficient sky (2024, DE)27 **Monika Dalach Sayers** – Carbon is the new black  
für 3 MIDI-Controller, Tonband und Video (2020, DE)

\*Kompositionsauftrag  
finanziert durch die  
ernst von siemens  
musikstiftung

# DONNERSTAG 11. JULI DIA

## Katharina Ernst — Polyrhythmic Focus

Der Begriff »Polyrhythmus« bezeichnet eine (musikalische) Situation, in der mehrere verschiedene Rhythmen gleichzeitig auftreten und so eine Landschaft des vielfältigen Zusammenspiels schaffen. Im Gegensatz zum 4/4-Takt, der überwiegend in der westlichen Populärmusik im Vordergrund steht, kommt es in der Polyrhythmik zu Überschneidungen und Divergenzen, die neue Zugänge, Zwischenräume und Bewegungsbereiche für Körper und Geist ermöglichen. In ihrem Solowerk und in ihrer jüngst für Ensembles, Tanz und Theater komponierten Musik thematisiert Katharina Ernst komplexe, nicht-lineare Zeitsituationen innerhalb eines rhythmischen Kontinuums, das sich von Einfachheit über Polyrhythmik bis hin zum Chaos erstreckt.

**Katharina Ernst** ist eine Perkussionistin, die sich besonders für polymetrische und chaotische Strukturen interessiert. Sie studierte abstrakte Malerei an der Akademie der bildenden Künste in Wien und begann parallel dazu in experimentellen Musik-Projekten aufzutreten. Ihre interdisziplinären Arbeiten und »Kompositionen« lassen sich auf verschiedene Ausdrucks- und Übersetzungsformen ein. Katharina Ernst erhielt zuletzt das Staatsstipendium für Komposition des österreichischen Bundesministeriums und wurde 2019 für die europäische Plattform SHAPE+ ausgewählt. Ihre Auftritte und Werke präsentierte sie u. a. im Cave12 in Genf sowie bei den Festivals Wiener Festwochen und Ars Electronica. Sie lebt derzeit in Berlin.

The term »polyrhythm« designates a (musical) situation in which several different rhythms occur at the same time, thus creating a landscape of varied interplay. In contrast to the 4/4 meter that is predominant in most of western popular music, polyrhythms overlap and diverge, allowing for new openings, spacings, and ranges of movement for the body and mind. In her solo work and music recently composed for ensembles, dance, and theater, Katharina Ernst addresses complex, non-linear temporal situations based on a rhythmic continuum spanning simplicity, polyrhythmics, and chaos.

**Concert I**  
20:00 Uhr  
Halle



**Katharina Ernst** is a percussionist with a particular interest in polymetric and chaotic structures. She studied abstract painting at the Academy of Fine Arts in Vienna, at which time she began performing with experimental music projects. Her interdisciplinary works and »compositions« engage with various forms of expression and translation. Katharina Ernst most recently received the Austrian Federal Ministry's State Scholarship for Composition and was selected for the European platform SHAPE+ in 2019. She has performed and presented her works at venues and festivals such as Cave12 in Geneva, the Wiener Festwochen, and Ars Electronica. She currently lives in Berlin.

## Farida Amadou — the end



In dieser neu konzipierten Performance mit dem E-Bass, die sich live in direkter Interaktion mit den Publikumsreaktionen entfaltet, kombiniert Farida Amadou elektronische Klänge mit Drone-Sounds und akustischer Perkussion.

**Farida Amadou** ist eine Bassistin aus Brüssel, die sich ihr Instrument selbst beibrachte. Ihre experimentelle Musik ist dafür bekannt, knackige Basslinien mit kräftigen Distortion-Sounds zu mischen – ein Überbleibsel aus ihrer Zeit bei der belgischen Punkband Cocaine Piss. Seit 2011 spielt sie hauptsächlich mit dem E-Bass in verschiedenen Musikgenres wie Blues, Jazz und Hip-Hop. Bald interessierte sie sich für Improvisationsmusik und wurde von Musiker\*innen und Kollektiven vor Ort entdeckt. In den letzten Jahren veröffentlichte sie Soloalben und arbeitete mit hochkarätigen Künstler\*innen wie Steve Noble und Thurston Moore sowie mit Bands wie Jerusalem in My Heart und Moor Mother zusammen.

In her new performance for the electric bass, Farida Amadou combines electronic sounds with drones and acoustic percussion, which evolve in direct response to the audience's reaction.

**Farida Amadou** is a self-taught bass player based in Brussels, Belgium. Her experimental music is known for mixing crunchy bass lines with distortion, a holdover from her days with the Belgian punk band Cocaine Piss. Since 2011, she has mainly played the electric bass in a variety of musical genres such as blues, jazz, and hip-hop. Farida Amadou soon started to dive into improvised music, and was quickly noticed by local collectives and musicians. Over the years, she has recorded solo albums, collaborated with top-rate musicians such as Steve Noble and Thurston Moore, and featured with bands such as Jerusalem in My Heart and Moor Mother.

mit dem **Ensemble Kompoplex**

## Marta Śniady — Body X Ultra

Design wird als eine von der Kunst weit entfernte Disziplin angesehen. Die Welt des Designs ist die der kommerziellen, funktionalen, materiellen und massenproduzierten Produkte, in der von den Designer\*innen erwartet wird, dass sie sich auf ernsthafte technische Fragen und nicht auf oberflächliche Stilisierungen konzentrieren. Designer\*innen entwerfen Hochleistungsturbinengebläse, Ganzkörperscanner, Mobiltelefone und Lampen – also verschiedene Funktionsgegenstände, die mitunter die Fähigkeiten des menschlichen Körpers erweitern und uns besser, stärker, schöner und schlanker machen. Die Kunst hingegen gehört zu der schwer fassbaren Welt der Ideen, die sich Definitionen entzieht und mit einer Aura der Einzigartigkeit und Zwecklosigkeit umgibt. In der Kunst tritt der seltene Fall ein, bei dem das Unnütze mehr als das Nützliche geschätzt wird, selbst von den größten Materialist\*innen unter uns. Was aber passiert, wenn die Grenze zwischen beiden zu verschwimmen beginnt und Kunst und Design zusammenarbeiten? Funktionale Gegenstände können zu Instrumenten der Kunst werden, wenn sie ihre ursprüngliche Bestimmung einbüßen. Unsere Bedürfnisse können sich jedoch durchaus gegen uns wenden. Wo liegt also die Grenze zwischen Kunst und Design, Technik und Körper, Alltagsgebrauch und Schönheit?



**Concert II**  
21:30 Uhr  
Saal

**Marta Śniady** (geb. in Pabianice, Polen) studierte Komposition bei Bronisław Kazimierz Przybylski an der Łódź Musikakademie. Ihre Werke stellen vielschichtige Bezüge und Verbindungen her, mitunter auch zu anderen Kunstformen. Die Komponistin sieht neue Musik als ein wichtiges Medium der sozialen Kommunikation. Ihre Werke wurden bei mehreren internationalen Festivals für zeitgenössische Musik wie dem Warschauer Herbst, dem Pulsar Festival und dem KLANG Festival aufgeführt. Seit 2017 ist sie Vorstandsmitglied des Musikfestivals Warschauer Herbst. Nach einem Studium an der Royal Academy of Music, Aarhus/Aalborg (2019), promovierte sie an der Musikakademie in Łódź, wo sie seit 2015 unterrichtet. Marta Śniady lebt in Łódź und Wrocław.

Design is considered an activity far removed from art. The design world is one of commercial, mass-produced material products, for which designers are expected to focus on serious technical issues rather than on superficial stylization. Designers create high-bypass turbofans, full-body scanners, mobile phones, and lamps. They design various functional objects that can enhance the possibilities of the human body, making us better, stronger, prettier, or slimmer. Art, on the other hand, belongs to the hard-to-grasp world of ideas that escapes definitions and is surrounded by an aura of uniqueness and uselessness. Art is a rare case in which the useless is usually valued more highly than the useful, even by the greatest materialists among us. But what happens when the boundary between the two begins to blur, allowing art and design to cooperate? If functional objects lose their original functions, they can become instruments of art. Our desires, on the other hand, may very well turn against us. Where, then, is the border between art and design, technology and the body, everyday use and beauty?

**Marta Śniady** (born in Pabianice, Poland) studied composition with Bronisław Kazimierz Przybylski at the Łódź Music Academy. Her works create multi-layered references and connections, at times involving other art forms. The composer perceives new music as an important medium for social communication. Her works have been performed at a number of international contemporary music festivals such as Warsaw Autumn, Pulsar Festival, and KLANG Festival. She has been a board member of the Warsaw Autumn Music Festival since 2017. After completing a postgraduate diploma at the Royal Academy of Music, Aarhus/Aalborg (2019), she completed her doctorate at the Music Academy in Łódź, where she has taught since 2015. Marta Śniady lives in Łódź and Wrocław.

## Greta Eacott — The Hug

»The Hug« ist ein minimalistisches Perkussionswerk, das auf intensive Studien experimenteller Rhythmusformen und perkussiver Musik beruht. Im Mittelpunkt steht eine einfache menschliche Geste. Die Performer\*innen rücken mit selbst-gemachten Metallhemden den Akt der Berührung in den Vordergrund und verwandeln ihn in eine multisensorische Erfahrung. »The Hug« wirft so einen mikroskopischen Blick auf taktile Intimität und lädt dazu ein, sich einem Gefühl vollkommen hinzugeben, was in der heutigen Gesellschaft ein wenig zu kurz kommt.



**Greta Eacott** ist eine britisch-schwedische Komponistin, die in Kopenhagen, Dänemark, lebt. Sie ist vor allem für ihre grenzüberschreitenden Perkussionswerke bekannt, die räumliche Ästhetiken, Designtheorie und körperliche Bewegung als wesentliche Elemente einbeziehen. Sie studierte Komposition an der University of Leeds und Perkussion bei der Marimba-Virtuosin Keiko Abe an der Toho Gakuen School of Music in Tokio. An der Musikhochschule Göteborg in Schweden absolvierte sie einen nordischen Masterstudiengang in Musikkomposition. Ihre Werke wurden u. a. von den Ensembles Musarc Choir (UK), Copenhagen Clarinet Choir (DK) und G-Bop Orchestra (INT) in Auftrag gegeben. Greta Eacott tritt selbst als Perkussionistin in ganz Europa auf.

»The Hug« is a minimalist percussion work based on intensive studies of experimental rhythmic forms and percussive music. With the performers wearing metal shirts specifically made to amplify the act of touch, a basic human gesture takes center stage and is transformed into a multisensory experience. »The Hug« places tactile intimacy under the microscope and offers a moment to indulge in what often feels like an undernourished sense in contemporary society.

**Greta Eacott** is a British/Swedish composer based in Copenhagen, Denmark. She is primarily known for her boundary-pushing percussion works, which incorporate spatial aesthetics, design theory, and physical movement as integral elements. She studied music composition at the University of Leeds, and percussion with the marimba virtuoso Keiko Abe at the Toho Gakuen School of Music, Tokyo. She completed a Nordic Master Course in Music Composition at Gothenburg Academy of Music in Sweden. Her works have been commissioned and performed by ensembles such as Musarc Choir (UK), Copenhagen Clarinet Choir (DK), and G-Bop Orchestra (INT). As a percussionist, Greta Eacott has performed extensively across Europe.

## Sophie Søs Meyer — Bubble Honeycomb [Coral]



»Bubble Honeycomb [Coral]« ist eine ritualisierte Performance und eine Liebeserklärung an die Honigbienen. Es ist Teil einer Werkreihe, die sich mit verschiedenen Korallenarten auseinandersetzt und die Umwandlungsprozesse von lichtempfindlichen Korallen in Klang übersetzt. Aktuelle Forschungen weisen darauf hin, dass Korallen, die empfindlich auf Sonnenlicht reagieren, sich mit Hilfe von Farbe vor den Sonnenstrahlen schützen.

**Sophie Søs Meyer** ist Komponistin und Violinistin. In ihrer Auseinandersetzung mit Veränderungsprozessen lässt sie sich von ihrem Interesse für objektorientierte Ontologie leiten. Diese schreibt den Objekten eine autonome Handlungsfähigkeit zu, die auf der Idee beruht, dass Objekte nicht nur miteinander, sondern auch mit uns interagieren. Besonders in ihren jüngsten Kompositionen geht es darum, den transformativen Prozessen von lichtempfindlichen Wesen einen klanglichen Ausdruck zu verleihen. Sophie Meyer studierte Komposition bei Helena Tulve an der Estnischen Musik- und Theaterakademie in Tallinn (Masterabschluss). Im Jahr 2023 erhielt sie den Anne Marie und Carl Nielsen Talentpreis. Sie lebt derzeit in Kopenhagen.

»Bubble Honeycomb [Coral]« is a ritualized performance and declaration of love for honey bees. It is part of a series of works that looks at different types of coral and translates the transformation processes of coral into sound. New research has drawn attention to the fact that coral, which are sensitive to sunlight, appear to use color to protect themselves from the sun's rays.

**Sophie Søs Meyer** is a composer and violinist. Her exploration of processes of change is guided by her interest in object-oriented ontology, the attribution of autonomous power to objects, which is based on the idea that objects not only interact with each other, but also with us. Her most recent compositions in particular focus on expressing the transformative processes of light-sensitive beings through sound. Sophie Meyer studied composition with Helena Tulve at the Estonian Academy of Music and Theater in Tallinn, where she received her master's degree. In 2023, she received the Anne Marie and Carl Nielsen Talent prize. She lives in Copenhagen.

## Stellan Veloce — Mondo Manifest-o



»Mondo Manifest-o« ist eine Aneinanderreihung von kurzen Songs, die wie Zusammenschnitte eines sensationslüsternen Dokumentarfilms aufeinander folgen. Die italienischen Mondo-Filme der 60er Jahre zeigen Collagen aus kontroversen Bildern – ein eurozentrischer Blick auf die vielfältigen Sitten und Lebensgewohnheiten von Menschen aus aller Welt, manchmal seltsam und unheimlich.

»Mondo Manifest-o« richtet diese morbide Aufmerksamkeit auf westliche Praktiken, die sich auf die Manifestation von Überfluss, Begehren und gesellschaftliche Erfolgskonstruktionen im Zusammenhang mit dem Neoliberalismus beziehen.

Originaltexte von Josephinex Ashley Hansis

**Stellan Veloce** ist ein\* sardische\*r Multi-Instrumentalistin\*in und Komponist\*in. Neben dem Cellostudium am Konservatorium von Cagliari studierte de(y) Komposition an der Universität der Künste Berlin und am California Institute of the Arts. Deren Musik befasst sich mit Klangfarbenstudien, Wiederholung und Modulationen von Klangdichten. Dabei ist auch die traditionelle sardische Musik unterschwellig eine Inspirationsquelle. Stellan Veloce komponiert Musik für Ensembles und Tanzperformances – vorzugsweise in Kollektivarbeiten. Seit 2018 arbeitet die Künstler\*in regelmäßig mit der irischen Choreografin Sheena McGrandles, mit Komponist\* Neo Hülcker und gelegentlich im Bereich der Popmusik u. a mit der Pop-Ikone Peaches zusammen. Stellan Veloce lebt in Berlin.

»Mondo Manifest-o« is a series of short songs that are juxtaposed like shock cuts of a sensationalist documentary. The Italian mondo movies of the 60s were collages of controversial images that cast a eurocentric gaze upon various human rituals and habits from all over the world, however odd and uncanny.

In »Mondo Manifest-o«, that morbid attention is directed inwards toward western practices of abundance manifestation, desire, and societal constructs of success in relation to neo-liberalism.

Original texts by Josephinex Ashley Hansis

**Stellan Veloce** is a Sardinian multi-instrumentalist and composer. They studied cello at the Cagliari Conservatory and composition at the Universität der Künste Berlin and the California Institute of the Arts. Their music focuses on timbral research, iteration, and modulations of sound densities. Their background in traditional Sardinian music provides an important subliminal inspiration in their work. In addition to performing live, they compose music for ensembles and for dance performances, favoring collaborative practices. Since 2018, they have collaborated regularly with Irish choreographer Sheena McGrandles and composer Neo Hülcker. They occasionally work in the pop music sphere, most recently with pop icon Peaches. They live in Berlin.

## Kelley Sheehan — inefficient sky

»inefficient sky« beschäftigt sich mit Umgebungsgeräuschen, einstürzende Strukturen und entropische Materialien. In ihrer künstlerischen Praxis konzentriert sich Kelley Sheehan überwiegend darauf, Geräuschen eine Form zu geben, Materialität zu verändern und Strukturen sowie Maschinen zu schaffen. Angesichts der Klimakrise setzt sie sich darüber hinaus mit der Nachhaltigkeit von Elektronik auseinander.

**Kelley Sheehan** ist eine Komponistin und Musikerin, die in ihren Werken elektroakustische Musik, Multimedia und Performance-Kunst miteinander verbindet. Ganz gleich in welchem Medium, in ihren Stücken schafft sie stets Umgebungen, in denen elektronische und akustische Kräfte zu einem einzigen Organismus verschmelzen; dieser ist auf diese Verschmelzung angewiesen, um mehr als nur eine Erweiterung seiner selbst zu werden. Kelley Sheehan erhielt bereits zahlreiche Kompositionsaufträge und Auszeichnungen, darunter den Gaudeamus Award 2019, den John-Green-Preis 2023, den impuls Kompositionsauftrag für 2025 und eine ehrenvolle Erwähnung bei den Darmstädter Ferienkursen 2023.

»inefficient sky« is a piece about environmental noise, collapsing structures, and entropic material. Kelley Sheehan's artistic practice focuses on sculpting noise, shifting materiality, building structures, machinery, and grappling with the sustainability of electronics in the face of the climate crisis.

**Kelley Sheehan** is a composer and musician whose works traverse electroacoustic music, multimedia, and performance art. In any medium, her pieces involve constructing environments that merge electronic and acoustic forces into a single organism, dependent on this merging to become more than just an extension of itself. She has received numerous commissions and awards, including the Gaudeamus Award 2019, the John Green Prize 2023, the impuls composition commission for 2025, and an honorable mention at the Darmstadt Summer Course 2023.



Commissioned  
by the Barlow  
Endowment for  
Music Composition  
at Brigham Young  
University

## Monika Dalach Sayers — Carbon is the new black

Die Produktion von Textilien gilt als einer der größten Verursacher von Umweltschäden, sie ist derzeit für 10% der CO<sub>2</sub>-Emissionen verantwortlich. Die Herstellung von Textilien lässt Wasserquellen versiegen und verschmutzt sowohl Bäche als auch Flüsse. Schätzungen zufolge ist die Textilindustrie – gleich nach der Ölindustrie – der zweitgrößte Umweltverschmutzer der Welt. Wir kaufen immer mehr Kleidung und werfen sie häufiger weg. Dieses verschwenderische Modell von Kleidung als Wegwerfware und die rasante Massenproduktion fördert eine Kultur des Konsums und Wegwerfens. Anstatt Kleidung zu reparieren wird sie nach nur einmal Tragen entsorgt und mit neuer einfach ersetzt. Wie wir unsere Sachen pflegen, haben wir vergessen. Jährlich werden 85% aller Textilien auf Mülldeponien abgeladen oder verbrannt, nur 15% hingegen recycelt oder weiterverkauft. Welchen Preis werden wir für diesen Drang nach Besitztum zahlen müssen?



**Monika Dalach Sayers** ist eine polnische Komponistin und Multimedia-Künstlerin. Ihre Musik verwendet popkulturelle Referenzen und setzt sich mit aktuellen Themen wie der Umweltverschmutzung auseinander. Sie sucht nach hybriden Formen des musikalischen Ausdrucks, indem sie traditionelle Ensemblebesetzungen mit Elektronik, performativen Elementen, Text und verschiedenen neuen Medien konfrontiert. Monika Dalach absolvierte ihren Masterabschluss in Komposition bei Malcolm Singer und erhielt 2017 ein Junior Artist Fellowship an der Guildhall School of Music & Drama London. Ihre Werke wurden auf Festivals wie dem Warschauer Herbst, Sacrum Profanum und den Darmstädter Ferienkursen, sowie bei den Konzerthäusern Wigmore Hall, der Artur-Rubinstein-Philharmonie Łódź und der Nationalphilharmonie Warschau zur Aufführung gebracht. Sie lebt derzeit in London.

Textile production is one of the largest sources of environmental pollution and is currently responsible for 10% of carbon dioxide emissions. It drains water sources and pollutes rivers and streams. It is widely believed that the garment industry is the world's second largest polluter, after the oil industry. We buy more and throw clothes away more often. The »buy-use-throw« model leads to waste, and the rapid mass production of clothes stimulates a

culture of use and disposal. Instead of repairing, we wear them once, then throw away and buy new ones. We have forgotten how to care for our things. As much as 85% of all textiles are landfilled or incinerated annually, and only 15% is recycled or resold. What price will we have to pay for satisfying the need for ownership?

**Monika Dalach Sayers** is a Polish composer and multimedia artist. Her music uses pop culture references and tackles current issues such as environmental pollution. She seeks out hybrid forms of musical expression by confronting traditional ensemble formations with electronics, performative elements, text, and various new media. Monika Dalach completed her master's degree in composition with Malcolm Singer and was awarded a Junior Artist Fellowship at the Guildhall School of Music & Drama London in 2017. Her works have been performed at festivals such as Warsaw Autumn, Sacrum Profanum, and the Darmstadt Summer Course, and at venues such as the Wigmore Hall, the Arthur Rubinstein Philharmonic and the National Philharmonic in Warsaw. She currently lives in London.

### Ensemble Kompopolex

Das 2017 in Breslau gegründete Ensemble Kompopolex setzt sich in erster Linie für neue, mutige Werke ein und tauscht dafür auch gerne sein Instrumentarium gegen Kabel, Keyboards, Tanz oder Gesang ein. Mitglieder sind die Perkussionistin Aleksandra Gołaj, der Akkordeonist Rafał Łuc sowie der Komponist und Elektroniker Jacek Sotomski. Im Laufe der Jahre ist das Ensemble bei den wichtigsten polnischen Neue Musik Festivals aufgetreten, wie beim Warschauer Herbst, dem Sacrum Profanum und dem Festival of Premieres. Von Beginn an Anfang an hat das Ensemble mit der jungen Generation polnischer Künstler\*innen zusammengearbeitet, darunter Nina Fukuoka, Kuba Krzewiński und Monika Szyrka, sowie mit Komponist\*innen, die bereits internationale Anerkennung gefunden haben, wie Cezary Duchnowski, Neo Hülcker und Jennifer Walshe. Die Mitglieder des Ensembles treten nicht nur im Trio, sondern auch als Solist\*innen, in Kammermusikensembles und mit Symphonieorchestern auf.

Founded in 2017 in Wrocław, the Kompopolex ensemble is primarily committed to new, bold works, often swapping their instruments for cables, keyboards, dance, or singing. The trio is composed of percussionist Aleksandra Gołaj, accordionist Rafał Łuc, and composer and electronic musician Jacek Sotomski. Over the years, they have appeared at Poland's major new music festivals, including Warsaw Autumn, Sacrum Profanum, and Festival of Premieres. From the very beginning, the ensemble has collaborated with the young generation of Polish artists, including Nina Fukuoka, Kuba Krzewiński, and Monika Szyrka, as well as composers who have already gained international recognition, such as Cezary Duchnowski, Neo Hülcker, and Jennifer Walshe. Apart from working as a trio, the members of Ensemble Kompopolex perform solo, in chamber ensembles, and in symphony orchestras.



Foto: Kompopolex © Grzegorz Mart

**Aleksandra Gołaj**, Perkussion  
**Rafał Łuc**, Akkordeon  
**Jacek Sotomski**, Computer

Am zweiten Tag des »Heroinés of Sound Festival« beleuchtet das Panel zum Schwerpunkt Musik mit Schlagwerk und Elektronik die sinnlich, körperlich erfahrbaren Momente aktueller elektronischer Musik. Auch der Workshop mit den Perkussionistinnen Florencia Curci und Tatiana Heuman stellt das Hören mit dem Körper ins Zentrum.

Das generationsübergreifende Abendprogramm im Anschluss mit Performances von Ira Hadžić, Swantje Lichtenstein und der bahnbrechenden Katalin Ladik – auch im Duo mit Natalia Pschenitschnikova – verleiht Einblick in das facettenreiche Spektrum des Zusammenspiels von Klang, Körper und Poesie. Sprache vermittelt sich nicht nur durch visuelle und stimmliche Ausdrucksweisen, sondern auch durch Bewegung und Gesten: eine labyrinthische Raum- und Zeitreise entfaltet sich, bei der sogar das Zuhören selbst zu Sprache wird.

Im Programm mit dem Quiet Music Ensemble gelangen Werke von irischen und britischen Komponist\*innen erstmals in Deutschland zur Aufführung. Das Ensemble – bekannt dafür, »quiet music« als revolutionären Akt umzudeuten – hat diese speziell in Auftrag gegeben: Das Gemeinschaftswerk »... we return to ground ...« vereint Musik von Karen Power, Tanz von Mary Nunan und Video von Atoosa Pour Hosseini. Die britische Komponistin und Installationskünstlerin Kathy Hinde lässt in Interaktion mit den Performer\*innen des Ensembles beeindruckende Klangskulpturen entstehen. Anna Murrays Komposition ist vom Noh-Theater und der Kiefer als Symbol für Unbestimmtheit inspiriert. Abschließend vereint die in Berlin lebende Multi-Instrumentalistin Theresa Stroetges aka Golden Diskó Ship beatgetriebene und hymnische Passagen in einem audiovisuellen Konzert.

The panel on the second day of the »Heroinés of Sound Festival« focuses on music with percussion and electronics, examining sensorially and physically tangible moments in current electronic music. A workshop with percussionists Florencia Curci and Tatiana Heuman offers a further exploration of embodied listening practices.

The evening's intergenerational program features performances from Ira Hadžić and Swantje Lichtenstein, and the trailblazing work of Katalin Ladik both solo and in duo with Natalia Pschenitschnikova, revealing a multifaceted spectrum within the interplay of sound, body, and poetry. Language is conveyed not only through visual and vocal expression, but also movement and gestures: a maze-like journey through space and time unfolds, in which even listening itself becomes language.

The Quiet Music Ensemble will present works from Irish and British composers, all of which are being performed in Germany for the first time. The ensemble, which is known for reinterpreting »quiet music« as a revolutionary act, has specially commissioned these pieces. The collaborative work »... we return to ground ...« combines music by Karen Power, dance by Mary Nunan, and video by Atoosa Pour Hosseini. British composer and installation artist Kathy Hinde brings impressive sound sculptures to life in interaction with the performers of the ensemble, while Anna Murray's composition is inspired by Noh Theater and the pine tree as a symbol for liminality. As a final act, Berlin-based multi-instrumentalist Theresa Stroetges aka Golden Diskó Ship blends beat-driven and anthemic passages in an audiovisual concert.



FR  
1D  
FR  
2.  
AG  
JUL  
2

**Day 2**

tgl. ab  
17:00 Uhr  
Studio 1

**30 Freitag, 12. Juli****Videoart:**

- 84 **Katalin Ladik** – O-pus, 1972  
84 **Katalin Ladik** – Poemim (Camera: Bogdanka Poznanović), 1980  
85 **Sound Cage** – A Portrait of Katalin Ladik by Kornél Szilágyi (Igor Buharov), 2015

86 **Sound- & Filmbar**  
**Heroines of Sound Selection 2024**

15 – 18:00 Uhr  
Kubus

- 80 **Workshop: Pulsatile Presences**  
– Improvising with radio bodies and somatic rhythms  
Mit: Florencia Curci & Tatiana Heuman

**Panel II**  
18:00 Uhr  
Studio 2

- 74 **The engaged body and the aesthetics of electronic music**  
Mit Greta Eacott, Katharina Ernst, Anna Murray, Karen Power, Teresa Riemann, Robyn Schulkowsky  
Keynote: Laura Zattra | Moderation: Sabine Sanio

**Concert III**  
20:00 Uhr  
Halle

- 36 **Ira Hadžić** – Listening Comprehension – a sonic mandala  
Gong, Stimme, Laptop, Mehrkanal-Komposition (2024, UA)
- 36 **Katalin Ladik** – The Memory of Water  
Klanginstallation und Lautpoesie-Performance (2019, DE)
- 38 **Katalin Ladik** – Membrane Universe  
nach dem Gedicht Grasharfe / Fűhárfa (2024, UA)  
Auftragswerk von Heroines of Sound
- 39 **Katalin Ladik & Natalia Pschenitschnikova**  
– Desire for Entanglement  
Duo Sound-Performance (2024, UA)
- 40 **Swantje Lichtenstein** – Sounds of Undead Words  
Text-Sound-Performance für Stimme, Elektronik und Video (2024, UA)

**Concert IV**  
22:00 Uhr  
Saal

42 **mit dem Quiet Music Ensemble**  
**John Godfrey, E-Gitarre**  
**Seán Mac Erlaine, Klarinetten/Saxophone**  
**Roddy O'Keefe, Posaune**  
**Ilse De Ziah, Violoncello**  
**Dan Bodwell, Kontrabass**  
**Alexis Nealon, Tontechnik**

- 42 **Karen Power** – ... we return to ground ...  
in Zusammenarbeit mit Mary Nunan (Tanz) und Atoosa Pour Hosseini (Video)  
für Field Recordings, Tanz, Video, Quad Sound plus Klarinette/Bassklarinetten, Posaune, E-Gitarre mit Elektronik, Violoncello, Kontrabass, Wasserschüsseln mit Propellern, Sand und Steine (2022, DE)

- 45 **Kathy Hinde** – acts of balancing and unbalancing  
Konzertinstallation für 2 Sets von »Balanciergläsern«  
mit Live-Elektronik plus Klarinette/Bassklarinetten, Posaune, E-Gitarre mit Elektronik, Violoncello, Kontrabass (2022, DE)

- 46 **Anna Murray** – Aioi: leaves laden with words  
für Klarinette/Bassklarinetten, Posaune, E-Gitarre mit Elektronik, Violoncello, Kontrabass, Live-Elektronik und Noh-Gesang (2022, DE)  
Laura Sampson – Noh-Gesang  
Mary Nunan – Aufführung/Tanz

**Concert V**  
23:30 Uhr  
Saal

- 50 **Golden Diskó Ship** – Oval Sun Patch  
Audiovisuelles Konzert für Stimme, E-Gitarre, Viola, Perkussion, Elektronik, Video (2024)

## Ira Hadžić — Listening Comprehension – a sonic mandala

»Listening Comprehension« (ein Begriff aus dem Sprachunterricht) ist ein immersives akustisches Mandala, das auf der räumlichen Bewegung von vier multilingualen Stimmen basiert.

**Ira Hadžić** ist eine Klangkünstlerin, Schriftstellerin und Kulturanthropologin. In ihren radiophonen Arbeiten erforscht sie, wie die Praxis des Zuhörens als autonome Sprache und als Ausdrucksinstrument wahrgenommen werden kann. Im Jahr 2022 wurde ihr Klangstück »Heimatgeföhle« (DLF 2021) mit dem Karl-Sczuka-Preis des SWR für Radiokunst ausgezeichnet. Ira Hadžić lebt in Berlin.

»Listening Comprehension« (a term borrowed from studying foreign languages) is an immersive sonic mandala based on the spatial movement of four multilingual voices.

**Ira Hadžić** is a sound artist, writer, and cultural anthropologist. In her radiophonic works, she explores how the practice of listening can be perceived as an autonomous language and an instrument of expression. In 2022, her sound piece »Heimatgeföhle« (DLF 2021) was awarded the Karl Sczuka Prize by SWR for radio art. Ira Hadžić lives in Berlin.

**Concert III**  
20:00 Uhr  
Halle



## Katalin Ladik — The Memory of Water



»The Memory of Water« ist eine performative Klanginstallation und ein Klanggedicht, das in Katalin Ladiks einzigartige künstlerische Welt einföhrt. Im Mittelpunkt der Performance steht das Wasser als Träger von Erinnerungen und Schwingungen. Katalin Ladiks elektronisch verstärkte Stimme erklingt, während visuelle Projektionen von Klangfrequenzen Mandala-ähnliche Muster auf ihr Gesicht zeichnen und so ein lebendiges Gedächtnis des Wassers entstehen lassen. Die Rezitation eines ihrer ikonischen

Klanggedichte »Ha múlna e láng« (»Verginge nur die Flamme«) am Schluss der Performance intensiviert noch einmal die Wirkung von Klängen und Schwingungen. Wenn das Publikum in die magische Welt der Klänge eintaucht, wird es auch die besondere Beziehung zwischen Wasser und Erinnerungen neu erleben.

**Katalin Ladik** (geb. 1942 in Novi Sad, Jugoslawien, heute Serbien) ist Dichterin, Performerin und Schauspielerin. Geprägt von einem multiethnischen, mehrsprachigen Umfeld, arbeitet sie sowohl mit lyrischen Texten, als auch mit Klanggedichten, visueller Poesie, experimenteller Musik und Hörspielen. Sie tritt außerdem im Rahmen von Performances, Happenings und Theaterstücken auf. Das erstaunlich reiche Frequenzspektrum ihres gesanglichen Vortrags verhalf Ladik zum Ruf einer »Yoko Ono des Balkans«. Ihr künstlerisches Werk wurde vielfach ausgezeichnet, zuletzt mit dem Artisjus Literaturpreis 2017 und dem Klára Herczeg Preis 2015. Sie ist regelmäßiger Gast internationaler Festivals und nahm 2017 an der documenta 14 teil. Sie lebt abwechselnd in Novi Sad, in Budapest und auf der Insel Hvar (Kroatien).

»The Memory of Water« is a performative sound installation and sound poem that introduces the audience to Katalin Ladik's unique artistic world. At the center of the performance, water is explored as a carrier of memories and vibrations. Katalin Ladik's electronically amplified voice is accompanied by visual projections of sound frequencies that draw mandala-like patterns on her face, creating a living memory of water. The recitation of her iconic sound poem »Ha múlna e láng« (»If This Flame Would Fade Away«) at the end of the performance further intensifies the effect of the sounds and vibrations. As the audience becomes immersed in this magical sound world, they can rediscover the special relationship between water and memories.

**Katalin Ladik** (born 1942 in Novi Sad, Yugoslavia, now Serbia) is a poet, performer, and actress. Influenced by a multi-ethnic, multilingual environment, she works with lyrical texts as well as sound poems, visual poetry, experimental music, and radio plays. As a performer, her range also extends to happenings and theater plays. The astonishingly rich frequency spectrum in her vocal performances has earned Ladik the reputation of a »Yoko Ono of the Balkans«. Her artistic work has received numerous awards, most recently the Artisjus Literature Prize in 2017 and the Klára Herczeg Prize in 2015. She is a regular guest at international festivals and took part in documenta 14 in 2017. She lives alternately in Novi Sad, Budapest and on the island of Hvar (Croatia).

## Katalin Ladik — Membrane Universe

»Membrane Universe« ist eine interaktive Multimedia-Komposition, die auf Katalin Ladiks Gedicht »Grasharfe« beruht. Ausgangspunkt sind neue Erkenntnisse zu Gravitationswellen, die als fremde Materie bei der Kollision zweier Neutronensterne entstehen. Inspiriert von einer Simulation des NASA Goddard Space Centers surft die Künstlerin wie eine Wellenreiterin auf den »Gravitationswellen« ihrer eigenen Lebenserfahrung in ihrem eigenen poetischen Universum. Sie stellt sich der »fremden Materie«, die eine zentrale Rolle in ihrem Leben spielt. In Verbindung mit Videoprojektionen und Klangaufnahmen von Sternen und Himmelskörpern lädt Katalin Ladik mit ihrer Stimme und ihren Bewegungen die Zuschauer\*innen auf eine faszinierende Reise ein, die Kunst und Wissenschaft zusammenführt.

»Membrane Universe« is an interactive multimedia composition based on Katalin Ladik's poem »Grass Harp«. The performance builds on new findings on gravitational waves that are created as foreign matter by the collision of two neutron stars. Inspired by a simulation from the NASA Goddard Space Center, the artist rides the gravitational waves of her own life experience like a surfer in her own poetic universe, confronting the »foreign matter« that plays a central role in her life. Combined with video projections and sound recordings of stars and celestial bodies, Katalin Ladik's voice and movements invite the audience on a captivating journey in which art and science intersect.

### Grass harp

The same eternal murmuring flows uninterrupted,  
the one single infinite word, a trembling bubble,  
membrane universe.

### Fűhárfa

Ugyanaz az örök mormolás árad megszakíthatatlanul,  
az egyetlen végtelen szó, remegő buborék,  
membrán univerz

## Katalin Ladik & Natalia Pschenitschnikova — Desire for Entanglement



»Desire for Entanglement« (»Sehnsucht nach Verschmelzung«) ist eine Live-Sound- und Bewegungs-Performance, die von Katalin Ladik und Natalia Pschenitschnikova gemeinsam aufgeführt wird. Das Grundkonzept der Performance beruht auf einer NASA-Simulation von zwei verschmelzenden Neutronensternen, das Klangmaterial ist eine Sonifikation dieser Simulation. Die Performance beginnt mit der Projektion dieser Simulation auf einem weißen Hintergrund. Die Performer\*innen reagieren darauf mit Live-Improvisationen von Klang-, Licht- und Bewegungselementen. Sie kommen sich dabei immer näher, bis sie sich im Zentrum treffen und einen einzigen Lichtfleck formen. Den Höhepunkt bilden dynamische Licht- und Klangeffekte, in denen Gefühle der Verflechtung und Vereinigung zum Ausdruck kommen.

**Katalin Ladik** (Seite 37)

**Natalia Pschenitschnikova** (geb. in Moskau, Russland) ist eine vielseitige Sängerin, Flötistin, Performerin und Komponistin. Neben ihrer Solisten- und Kammermusikfähigkeit arbeitet sie in verschiedenen Theater- und Tanzprojekten. Schwerpunkte ihrer experimentellen Arbeit sind die Korrelation von Klang und Raum, die Ökologie des Klangs und die energetischen Eigenschaften von Klang und Stimme. Seit ihrem Abschluss am Moskauer Tschaikowsky-Konservatorium interpretierte sie als Solistin zahlreiche für sie geschriebene Werke und war an internationalen Festivals wie der Biennale Venedig, MaerzMusik oder den Donaueschinger Musiktagen zu Gast. Natalia Pschenitschnikova ist Mitbegründerin des Moskauer Festivals für neue Musik »Alternativa« und lebt in Berlin.

»Desire for Entanglement« is a live sound and movement performance jointly performed by Katalin Ladik and Natalia Pschenitschnikova. The core concept of the performance is based on a NASA simulation of two merging neutron stars, the sonification of which provides the sound material. At the beginning of the performance, the simulation is projected onto a white

background. The performers react through live improvisations of sound, light, and movement, coming closer and closer to each other until they meet in the center and form a single light source. The piece culminates with the feelings of intertwining and merging depicted through dynamic light and sound effects.

**Katalin Ladik** (Page 37)

**Natalia Pschenitschnikova** (born in Moscow, Russia) is a multi-talented singer, flutist, performer, and composer. Alongside her solo and chamber music projects, she also works in various theater and dance projects. Her experimental work focuses on the correlation of sound and space, the ecology of sound, and the energetic qualities of sound and voice. Since graduating from the Moscow Tchaikovsky Conservatory, she has performed numerous works written for her as a soloist and has been a guest at international festivals such as the Venice Biennale, MaerzMusik, and the Donaueschinger Musiktage. Natalia Pschenitschnikova is a co-founder of Festival Alternativa for new music in Moscow and lives in Berlin.

## Swantje Lichtenstein — Sounds of Undead Words

Die Text-Klang-Performance widmet sich der Transformation des Klangs von Worten und Stimme(n). Ein feministisches, nicht-kanonisches Wissen bildet den Hintergrund hierfür. Im Umgang mit untoten Worten, insbesondere in der deutschen Sprache, zeigen sich gereimte Verbindungen und widerspenstige Verwandtschaftsbeziehungen in einer Sprache, die gezeichnet ist von Zerstörung, Gewalt und Trauma. Die akustische, poetische Arbeit wird als magische Zauberformel und performative Form genutzt, die sich mit dem Fluch des Deutschen in Sprechen und Zuhören beschäftigt.



**Swantje Lichtenstein** ist Musikerin, Performancekünstlerin und Poetin. Ihre klangliche Arbeit untersucht die Verbindung von Sprache und Musik innerhalb eines trans-künstlerischen, improvisierten sowie konzeptualisierten und komponierten Rahmens. Sie befasst sich mit dekonstruierten Stimmen, dem

Channeln von Klängen und versucht, sphärische und heilende Räume des Zusammenkommens zu eröffnen. Lichtenstein promovierte über poetologische und performative Poesie und lehrt als Professorin für Ästhetische Praxis und Text an der Hochschule Düsseldorf. Ihre umfangreiche Publikationstätigkeit umfasst Poesie, Essays, Theorie, Übersetzung und Soundarbeiten. Als künstlerische Co-Leitung veranstaltete sie u. a. das cOsmOsmOse-Festival für Performancepoesie und Verbophonie und das feministische Rolling Eyes-Festival.

Emerging from a feminist, non-canonical knowledge, this text-sound performance is dedicated to the transformation of the sound of words and voice(s). Particularly in German, dealing with undead words reveals rhyming connections and fractious relationships in a language marked by destruction, violence, and trauma. This acoustic, poetic work uses magic spells as a performative form, dealing with the cursed acts of speaking and listening to German.

**Swantje Lichtenstein** works as a musician, performance artist, and poet. Her sonic work investigates the ties of language and music in a mode that is trans-artistic, and improvised as well as conceptualized and composed. The work is based on deconstructed voices, channeling of sounds, and opening up resonating, healing spaces of connection. Swantje Lichtenstein completed her doctorate on poetological, performative poetry in Cologne and is a professor for aesthetic practice and text at the Düsseldorf University of Applied Sciences. Her wide range of publication work includes poetry, essay, theory, translations and sound works. She was the artistic co-director of the cOsmOsmOse-Festival for Performance Poetry and Verbophony and the feminist Rolling Eyes-Festival.

**Concert IV**  
22:00 Uhr  
Saal

mit dem **Quiet Music Ensemble**

## Karen Power — ... we return to ground ...

in Zusammenarbeit mit Mary Nunan (Tanz)  
und Atoosa Pour Hosseini (Video)



»...we return to ground...« bildet eine konstruierte Umgebung aus realen und inszenierten Ereignissen. Im Mittelpunkt dieser Arbeit stehen Aufnahmen, die das Unterwasserleben und das weitgehend ungehörte Leben an verschiedenen Orten und in verschiedenen Wassertypen wie Moor, Fluss, See und Meer einfangen. Das Ensemble wird eingeladen, sich mit dem ›Fluss‹ der Welt zu befassen: Die in die Sümpfe, Flüsse und Meere fließenden Wasserquellen, von denen viele dieser Aufnahmen stammen, sind manchmal Hunderte von Kilometern entfernt, und doch sind sie für diese winzigen Mikroumgebungen entscheidend. Obwohl ihr Einfluss für uns nicht sichtbar ist, hören wir ihn anhand der Vielzahl von Lebewesen unter Wasser. Wie viele von Karen Powers Werken fordert auch dieses Stück die Aufführenden und das Publikum auf, alle Klänge einfach als eine Musik zu hören, die wir vorher noch nicht gehört haben.

**Karen Power** nutzt in ihren Kompositionen zwei Hauptquellen: akustische Instrumente und Alltagsgeräusche, Räume und Klanglandschaften. Ihre Werke umfassen Konzertmusik, Klangkunst, erweiterte Instrumente, reale und imaginäre Klanglandschaften sowie multisensorische Momente. Sie ist eine aktive Improvisatorin, die sich darauf spezialisiert hat, Umwelt- und Alltagsgeräusche bzw. Orte als Katalysatoren für die Gestaltung neuer klanglicher Umgebungen zu nutzen. Sie tritt sowohl als Solistin als auch als Ensemblemitglied mit namhaften Künstler\*innen wie David Toop und Mazen Kerbaj auf. Sie war 2015 Stipendiatin des Berliner Künstler-Programms des DAAD. 2017 wurde Karen Power Vorsitzende des Kollektivs Sounding the Feminists, das sich für die Gleichberechtigung in der Musik in Irland einsetzt.

**Mary Nunan** ist eine zeitgenössische Tänzerin, Choreografin, Performerin und Mentorin. Ihre berufliche Laufbahn begann sie beim Dublin Contemporary Dance Theatre. Sie war Gründerin und Leiterin der Daghdha Dance Company. Ihr umfangreiches Werk von Solo- und Ensemblechoreografien wurde an internationalen Veranstaltungsorten und Festivals aufgeführt, darunter das Southbank Centre in London, das Centre Pompidou in Paris und das Festival Internacional Cervantino in Mexiko. Neben anderen für die Leinwand produzierten Tänzen wurde die Verfilmung ihres Tanztheaterstücks »Territorial Claims« für das Lincoln Center Dance on Camera Festival in New York City ausgewählt.

**Atoosa Pour Hosseini** (geb. in Teheran, Iran) ist eine in Dublin lebende Künstlerin und Filmemacherin. Ihre vom historischen Avantgarde-Kino beeinflusste Arbeit erforscht Fragen der Illusion, Realität und Wahrnehmung mit den Medien Film, Video, Installation und Performancekunst. Sie schloss ihr Studium am National College of Art and Design in Dublin mit einem Master in Fine Art Media ab und erwarb einen Bachelor in Fine Art Painting an der Azad University of Art and Architecture in Teheran. Ihre Werke wurden in zahlreichen Galerien, Museen und Festivals auf der ganzen Welt ausgestellt und befinden sich in Sammlungen internationaler Institute. Sie ist Co-Direktorin der Experimental Film Society und Mitglied der Temple Bar Gallery and Studios.

»...we return to ground...« is a constructed environment consisting of real and composed events. The recordings that are central to this work capture the underwater and largely unheard life from beneath the surface of water in different locations and types of water: bog, river, lake and sea. We ask the ensemble to consider the ›flow‹ of the world: the water sources flowing into the bogs, rivers, seas where many of these recordings were made are sometimes hundreds of miles away and yet they remain crucial to these tiny micro-environments. Their influence is not visible to us, but we hear it through the abundance of living species below the water. Like many of Karen Power's works, this piece challenges all of the performers and audience to listen to all sound simply as music that we haven't heard before.

**Karen Power's** compositions utilize two primary sources: acoustic instruments and everyday sounds, spaces, and soundscapes. Her works are experienced as concert music, sound art, expanded instruments, real and imaginary sonic environments, and as multi-sensory moments. She is an active improviser, who specializes in using environmental and everyday sounds/places as catalysts for constructing new sonic spaces. She performs as both a soloist and as ensemble member with notable artists such as David Toop, Mazen Kerbaj, and others. She is a former DAAD scholarship holder of the Berlin Artist Program. In 2017, Karen Power became chair of Sounding the Feminists, a collective seeking equality in music across Ireland.

**Mary Nunan** is a contemporary dancer, choreographer, performer, and mentor. Her professional career began when she joined Dublin Contemporary Dance Theatre. She was founder/AD of Daghdha Dance Company. Throughout her career, she has created a substantial body of critically-acclaimed solo and ensemble choreographies that have been performed at national and international venues and festivals including Southbank Centre in London, Centre Pompidou in Paris, and Festival Internacional Cervantino in Mexico. Among other dance created for film, the screen adaptation of her dance-theater work »Territorial Claims« was selected for screening at the Lincoln Center's Dance on Camera Festival in New York City.

**Atoosa Pour Hosseini** (born in Tehran, Iran) is an artist-filmmaker based in Dublin. Her work, which is influenced by historical avant-garde cinema, explores questions of illusion, reality, and perception through the media of film, video, installation, and performance art. She holds a MA in fine art media from the National College of Art and Design, Dublin, and a BA in fine art painting from the Azad University of Art and Architecture, Tehran. Her works have been shown in many galleries, museums, festivals, and showcases throughout the world, and can be found in the collections of international institutes. She is a member of Temple Bar Gallery and Studios, and a co-director of the Experimental Film Society.

## Kathy Hinde — Acts of Balancing and Unbalancing

»Acts of Balancing and Unbalancing« entsteht mit einem Set von Glas- und Feedback-Instrumenten, die von Kathy Hinde speziell für das Ensemble angefertigt wurden. Zwei Glasbehälterpaare balancieren Wassermassen aus. Mithilfe eines mechanischen Systems heben und senken die Spieler\*innen die Gläser, wodurch sie sich abwechselnd füllen und leeren – die Wassermenge verändert so die Tonhöhen des Audio-Feedbacks. Das Ensemble ist eingeladen, sowohl die Wasserbehälter als auch die empfindliche Feedback-Schwelle entweder im Gleichgewicht zu halten oder aus dem Gleichgewicht zu bringen. Auf diese gemeinschaftlichen »Akte des Gleichgewichts und Ungleichgewichts« antwortet das Ensemble mit akustischen Instrumenten.

**Kathy Hinde** ist eine audiovisuelle Künstlerin, die sich von Verhaltensweisen und Phänomenen in der Natur und im Alltag inspirieren lässt. Ihre Installationen und Performances kombinieren Klang, Skulptur, Bild und Licht. Mit selbst hergestellten Objekten, Elektronik und einer Mischung aus digitalen und analogen Systemen verbindet ihre künstlerische Arbeit kinetische Klangskulpturen und neu erfundene Instrumente. Ihre Arbeiten wurden weltweit präsentiert. Zu ihren Auszeichnungen gehören der Ivor Novello Award for Sound Art, eine Ehrenerwähnung beim Prix Ars Electronica und der British Composer Award in Sonic Art. 2023 verlieh ihr Bath Spa University die Ehrendoktorwürde für Musik und 2018 wurde sie für die europäische Plattform SHAPE+ ausgewählt.

»Acts of Balancing and Unbalancing« evolves from a set of glass and feedback instruments built specially for the ensemble by Kathy Hinde. Two pairs of glass vessels balance bodies of water. Using a mechanical system, the players raise the glasses up and down, causing them to fill or empty in turn – and so the water levels change the tones of audio feedback. The ensemble are invited to balance and unbalance both the vessels of water and the delicate threshold of feedback. Along with these collaborative »acts of balancing and unbalancing«, the ensemble responds with acoustic instruments.



**Kathy Hinde** is an audiovisual artist inspired by behaviors and phenomena found in nature and the everyday, which are expressed through audiovisual installations and performances that combine sound, sculpture, image, and light. Composed of hand-made objects, electronics, and a blend of digital and analog systems, her work combines kinetic sound sculptures and newly invented instruments. Her work has been presented worldwide. Awards include an Ivor Novello Award for Sound Art; an honorable mention at Prix Ars Electronica; and a British Composer Award in Sonic Art in 2017. She was awarded an Honorary Doctorate of Music by Bath Spa University in 2023 and was a selected artist for the European SHAPE+ Platform in 2018.

## Anna Murray — Aioi: leaves laden with words



Laura Sampson – Noh-Gesang  
Mary Nunan – Performance / Tanz



»Aioi: leaves laden with words« beruht auf dem japanischen Noh-Theaterstück Takasago, der Symbolik der Kiefer und dem Bereich zwischen den Welten. Die Kiefer ist ein Symbol für Langlebigkeit und für Unbestimmtheit, für das Hin- und Herschwanken zwischen dem Imaginären und dem Realen.

Die Partitur für »Aioi: leaves laden with words« besteht aus sechs einzigartigen Gemälden, eines für jede\*n Aufführende\*n – Versionen des Kiefernbaums, der sich im Hintergrund der Noh-Bühne befand. Die Performer\*innen improvisieren als Reaktion auf ihr Bild, auf die Geschichte von Takasago und auf das Rauschen des Windes in den Kiefern.

**Anna Murray** ist eine Mixed-Media-Komponistin und Künstlerin aus Irland. Sie interessiert sich besonders für Sprache, Bedeutung und textbasierte Komposition, aber auch für die Gestaltung von Klangräumen sowie für grafische Kunstwerke in Kombination mit Live-Elektronik. 2019 erhielt sie das MEXT-Stipendium der japanischen Regierung, um die Tokyo University of the Arts als Forschungsstipendiatin zu besuchen. Dort studierte sie Noh bei Takeda Takashi. Anna Murray tritt auch regelmäßig mit live improvisierter Elektronik auf und nutzt Zufallsprozesse, um aus Samples und Field Recordings ausgiebige Klang-Performances zu

entwickeln. Es sind bereits vier ihrer elektronischen Musik-Alben veröffentlicht. Anna Murray kuratiert die digitale Radiosendung und Konzertreihe für experimentelle Musik »Kontakt«.

**Laura Sampson** ist eine Geschichtenerzählerin, Klangkünstlerin und Veranstalterin. Sie absolvierte ein Literaturstudium an der UCL – University College London und studierte Gesang, Performance und Storytelling in Japan, Großbritannien und den USA. Seit 2012 praktiziert sie Noh und ist Mitglied des Theatre Nohgaku sowie Koproduzentin des Noh Training Project UK. Sie leitete Noh-Gesangsgruppen an der Royal Holloway University of London und im Tate Modern. In ihrer eigenen Arbeit experimentiert sie gerne mit stilisierter Sprache und Gesang. Als Sängerin schrieb und erzählte sie live am Kings Place in London. Sie arbeitet regelmäßig als Sprecherin für die literarische Veranstaltungsreihe »Shivers« und lebt derzeit in London.

**Mary Nunan** (Seite 43)

»Aioi: leaves laden with words« is based on the Japanese Noh play Takasago, the imagery of the pine and the space between worlds. The pine is a symbol of longevity and for liminality, for the rocking back and forth between the imagined and the real.

The score for »Aioi: leaves laden with words« is a set of six unique paintings, one for each performer – versions of the pine tree found at the back of the Noh stage. The performers improvise in response to their painting, to the story of Takasago, and the sound of wind in the pines.

**Anna Murray** is a mixed-media composer and artist from Ireland. She has a particular interest in language, meaning and text-based composition, the creation of sound spaces, as well as graphic art-work-scores combined with live electronics. In 2019 she was awarded the Japanese Government MEXT Scholarship to attend Tokyo University of the Arts as a research scholar, where she studied Noh with Takeda Takashi. Anna Murray is also a regular performer of live improvised electronics, using random processes to build longform sound performances from samples and field recordings. She has released four albums of electronic music. She curates and hosts the experimental music concert series and monthly digital radio show »Kontakt«.



**Laura Sampson** is a storyteller, sound artist and promoter based in London. She has a degree in literature from UCL – University College London, and has studied voice, performance and storytelling in Japan, the UK and the USA. A practitioner of Noh since 2012, she is a member of Theatre Nohgaku and co-producer of the Noh Training Project UK. She has led Noh chant groups at Royal Holloway University of London and Tate Modern. As a vocalist, she has written and narrated live at Kings Place, and is a regular narrator for the literary event series »Shivers«. She is a keen experimenter with stylized speech and song in her own work.

**Mary Nunan** (page 44)

### Das Quiet Music Ensemble

wurde 2009 gegründet und hat seinen Sitz in Irland. Es widmet sich der improvisierten und experimentellen Musik mit einem Schwerpunkt auf multidisziplinärer Ko-Kreation. Die Musik des QME ist ruhig, ausgeglichen, filigran – mit einer Stille von entrückter Aufmerksamkeit und tiefem Respekt für die klangliche Umgebung unserer Welt. Durch die unmittelbare Interaktion mit Umgebungsgeräuschen und Field Recordings, visueller Kunst, Tanz, Live-Elektronik und philosophischem Denken schafft das QME lebendige Klanglandschaften, die »feinfühlig mehrdeutig und absolut fesselnd« sind (Journal of Music, 2023). Das QME war zu Gast bei Festivals wie dem Quiet Music Festival, dem Huddersfield Contemporary Music Festival und dem Deep Minimalism Festival (Großbritannien), sowie bei der Interpretations-Reihe (Roulette, New York) und bei Other Minds (San Francisco).

Quiet Music Ensemble was founded in 2009 and is based in Ireland. It is dedicated to improvised and experimental music with a strong emphasis on multidisciplinary co-creation. QME's music is still, poised, filigree, with the silence of rapt attention and a deep respect for the sonic environment of our world. Through in-the-moment interaction with environmental sound and field recordings, visual arts, dance, live electronics, and philosophical thought, QME creates living soundscapes that are »delicately ambiguous, and entirely compelling« (Journal of Music, 2023). QME has performed at festivals such as Quiet Music Festival, Huddersfield Contemporary Music Festival, and Deep Minimalism Festival, UK, at the Interpretations series (Roulette, New York), and on Other Minds (San Francisco).



Foto: QME © Tomasz Madajczak

**John Godfrey**, E-Gitarre  
**Seán Mac Erlaine**, Klarinetten/Saxophone  
**Roddy O'Keefe**, Posaune  
**Ilse De Ziah**, Violoncello  
**Dan Bodwell**, Kontrabass  
**Alexis Nealon**, Tontechnik

**Concert V**  
23:30 Uhr  
Saal

## Golden Diskó Ship — Oval Sun Patch



»Oval Sun Patch« ist das fünfte Album von Golden Diskó Ship und vielleicht das bisher eingängigste von Theresa Stroetges. Ihr unkonventioneller Popsound, der Einflüsse aus Clubkultur und avancierter elektronischer Musik aufgreift, ist beatgetrieben, verspielt, atmosphärisch und zuweilen geradezu hymnisch. In »Oval Sun Patch« geht es um Veränderung. Das Album fängt prägnant die eigene künstlerische Transformation der Multi-Instrumentalistin ein. Während der gesamten Laufzeit beschreiben die Texte den ständigen Wechsel von Umgebungen, Beziehungen, körperlichen und emotionalen Befindlichkeiten sowie des Klimas. Stroetges indessen weist den Weg als Sängerin, Songwriterin und Produzentin, die ihre Musik ständig weiterentwickeln lässt. Das ist Sound, der sich vorwärts bewegt.

**Theresa Stroetges** ist und bleibt eine Reisende. Unter dem Namen Golden Diskó Ship oder als Mitglied von Bands wie Painting, Soft Grid oder dem Improvisationskollektiv Epiphany Now! bewegt sich die Multi-Instrumentalistin immer wieder an den Rändern der experimentellen Musik, erkundet aber auch ausgiebig die Möglichkeiten altbewährter Formeln – ob von Folk, Rock, Techno oder Pop. Sie lebt derzeit in Berlin.

»Oval Sun Patch« is the fifth album by Golden Diskó Ship and perhaps Theresa Stroetges' catchiest to date. Drawing on influences from club culture and advanced electronic music, her unconventional pop sound is beat-driven, playful, atmospheric, and at times thoroughly anthemic. »Oval Sun Patch« is an album about change. It concisely captures the multi-instrumentalist's own artistic transformation. The lyrics describe constant transformations of scenarios, relationships, physical and emotional states as well as the climate throughout its running time. Stroetges in the meanwhile leads the way as a singer, songwriter and producer who lets her music evolve constantly. This is sound, moving forward.

**Theresa Stroetges** has and always will be a traveler. Under the name Golden Diskó Ship or as a member of bands like Painting, Soft Grid or the improv collective Epiphany Now!, the Berlin-based multi-instrumentalist has continuously been moving through the fringes of experimental music, but also extensively explored the possibilities of tried and tested formulas—whether folk, rock, techno, or pop.

Der dritte und letzte Tag des »Heroinen of Sound Festival« setzt zwei Paneldiskussionen aufs Programm: Nach einem Diskurs über mit Stimmperformance zwischen Selbstinszenierung und Fremdbestimmung hinsichtlich der Verwendung von elektronischen Mitteln, geht es im zweiten Panel um die literarischen, musikalischen und performativen Aspekte der Akustischen Poesie.

Zu Beginn des Konzertabends setzt die herausragende Perkussionistin Robyn Schulkowsky einen Akzent zum Festivalschwerpunkt der perkussiven Klangforschung. Für ihr neues Werk »crooked river(s)« ließ sie sich von einer Reise nach Japan inspirieren und untersucht mit fließenden Zuständen unkonventionelle zeitlich-rhythmische Dimensionen.

Im Anschluss daran präsentiert das Berliner Solistenensemble und Sänger\*innen-Kollektiv PHØNIX16 die Uraufführung von »Mašinika Deliro«. In dieser außergewöhnlichen Mixed-Media-Performance transformiert die mexikanische Komponistin Marisol Jiménez mit kybernetischen Stimmen den menschlichen Körper und durchleuchtet bestehende patriarchale Machtstrukturen.

In einer Neufassung des szenischen Konzerts »18WEST – Songs für den Untergang« komplettiert die Komponistin, Performancekünstlerin und diesjährige Gast-Kuratorin Julia Mihály den Festivalschwerpunkt zusammen mit den Perkussionistinnen Teresa Riemann und Laura Robles. Tatiana Heuman und Florencia Curci spannen in ihrem Perkussions-Set den Horizont mit Stimme, Radio und elektronischen Instrumenten aus Indien neu auf, um der klanglichen Resonanz eines jeden Schlags nachzugehen. Den Abschluss bildet Zavolokas audiovisuelle Performance, die Klangsynthese und Elektronik zusammen mit ukrainischen Folk Songs zu abstrakten psychoaktiven Sphären spinnt.

The third and final day of the »Heroinen of Sound Festival« will feature two panel discussions: After an discourse about self-presentation and external control in vocal performances involving electronic means, the second panel will investigate literary, musical, and performative aspects of acoustic poetry.

At the beginning of the concert evening, the outstanding percussionist Robyn Schulkowsky will highlight the festival's focus on percussive sound research. For her new work »crooked river(s)«, she was inspired by a trip to Japan and explores unconventional temporal-rhythmic dimensions in flowing states.

Following this, the Berlin soloist ensemble and singer collective PHØNIX16 will present the world premiere of »Mašinika Deliro«. In this extraordinary mixed-media performance, Mexican composer Marisol Jiménez uses cybernetic voices to transform the human body and shed light on existing patriarchal power structures.

In a newly-staged version of »18WEST – Songs für den Untergang«, composer, performance artist, and this year's guest curator Julia Mihály completes the festival focus together with percussionists Teresa Riemann and Laura Robles. In their percussion set, Tatiana Heuman and Florencia Curci will expand the horizon with voice, radio, and electronic instruments from India, exploring the sonic resonance of each beat. The finale is Zavoloka's audiovisual performance, which spins sound synthesis and electronics together with Ukrainian folk songs into abstract psychoactive spheres.

3  
Y  
A  
D

**Day 3**

tgl. ab  
17:00 Uhr  
Studio 1

**52 Samstag, 13. Juli****Videoart:**

- 84 **Katalin Ladik** – O-pus, 1972  
84 **Katalin Ladik** – Poemim (Camera: Bogdanka Poznanovič), 1980  
85 **Sound Cage** – A Portrait of Katalin Ladik by Kornél Szilágyi (Igor Buharov), 2015

**86 Sound- & Filmbar  
Heroines of Sound Selection 2024**

**Panel III**  
16:00 Uhr  
Studio 2

- 76 **Body – Voice – Image. Voice performance between self-presentation and heteronomy**  
Mit Marisol Jiménez, Julia Mihály, Ute Wassermann  
Keynote: Rahma Khazam | Moderation: Martina Seeber

**Panel IV**  
18:00 Uhr  
Studio 2

- 78 **Acoustic poetry and music**  
Mit Ira Hadžić, Katalin Ladik, Natalia Pschenitschnikova  
Keynote: Swantje Lichtenstein | Moderation: Monika Pasiecznik

**Concert VI**  
20:00 Uhr  
Halle

- 56 **Robyn Schulkowsky** – crooked river(s)  
(2024, UA)

**Concert VII**  
21:00 Uhr  
Saal

- 58 **mit PHØNIX16**  
**Stimme/Performance/Elektronik:**  
**Veronika Böhle, Michael Taylor, CarrieAnne Winter, Oskar Kociolek, Marisol Jiménez**

- 58 **Marisol Jiménez** – Mašinika Deliro  
für Stimme, Performance, Elektronik (2024, UA)

**Concert VIII**  
22:00 Uhr  
Saal

- 60 **Julia Mihály** – 18WEST – Songs für den Untergang  
(2019 / neue Version 2024)  
Teresa Riemann, Perkussion  
Laura Robles, Perkussion/E-Bass  
Julia Mihály, Komposition/E-Gitarre/Gesang/Elektronik

**Concert IX**  
23:00 Uhr  
Saal

- 64 **Tatiana Heuman & Florencia Curci** – Escombrosis  
Perkussion, Elektronik, Radio, Shrutibox und Stimme  
(UA, 2024)

- 67 **Zavoloka** – Amulet. Ability for the impossible  
Audiovisuelle Performance, live (2024)

SAMSTAG  
13. JULI  
2024

## Robyn Schulkowsky — crooked river(s)

als ich vor 40 jahren »crooked river« komponierte, war ich in japan und befasste mich mit zen und natur.  
wasser stellte für mich etwas reinigendes dar. ein fluss repräsentierte das unvermeidliche,  
-- alles zu verändern --  
auch eine verschiebung außerhalb des winzigen ichs, das wir menschen in uns tragen.  
ein fluss fließt.  
wasser bringt alles in bewegung, letztendlich, kontinuierlich.  
während ich diese worte nun schreibe, wieder in japan, erneut über das wesen des wassers und der flüsse nachdenkend, frage ich mich, wie wir menschen beschlossen haben, auch dies zu kontrollieren.  
es sieht so aus, als ob das wasser – wenn nicht ein wunder geschieht – länger hier sein wird als wir selbst.  
wasser, ja.  
wir werden es aufgrund unserer kollektiven egoistischen handlungen nicht weiter nutzen können.  
diese überlegung ist auch eine Neubetrachtung des flusses.  
der fluss der zeit  
der fluss des rhythmus  
der fluss des klangs...  
ewig fließende, verschlungene flüsse.  
ein hoch auf ein wunder.

– Robyn Schulkowsky

**Robyn Schulkowsky** ist eine US-amerikanische Perkussionistin. Ihre ständige Erforschung neuer Klangdimensionen hat zur Entwicklung neuer und ungewöhnlicher Musikinstrumente geführt. In Zusammenarbeit mit den Komponisten Karlheinz Stockhausen, Iannis Xenakis und Morton Feldman hat sie einige der wichtigsten Solo-Perkussion-Werke des 20. und 21. Jahrhunderts uraufgeführt und aufgenommen. Seit 1998 hat sie als Gründerin des RhythmLab in unzähligen Städten Perkussion-Workshops geleitet. Als aktive Musikerin auf fünf Kontinenten zog Robyn Schulkowsky in den 80er Jahren nach Deutschland. Ihre Neugier führte die vielseitige Musikerin und Komponistin zu außergewöhnlichen Duo-Partnern wie dem Drummer Kofi Ghanaba, dem bildenden Künstler Guenther Uecker oder den Choreograph\*innen Merce Cunningham und Sasha Waltz.

**Concert VI**  
20:00 Uhr  
Halle



when i composed »crooked river« 40 years ago i was in japan, contemplating zen and nature.  
water, for me, represented something purifying. a river represented the inevitable,  
-- changing all --  
also a move outside of the small ego we humans carry on our sleeves. a river flows.  
water moves everything, finally, continually.  
writing these words now, again in japan, again contemplating the nature of water and rivers, i reflect on how we humans, decided we should control this too.  
it looks like water - short of a miracle - will be here longer than we are.  
water, yes.  
we will not be able to use it because of our collective egoistic actions.  
this revisiting is also a re-thinking of flow.  
the flow of time  
the flow of rhythm  
the flow of sound...  
crooked rivers ever flowing.  
here is to a miracle.

– Robyn Schulkowsky

**Robyn Schulkowsky** is a percussionist from the USA. Her continuous exploration of new sonic dimensions has led to the development of new and unusual musical instruments. She has premiered and recorded some of the most important solo percussion works of the 20th and 21st centuries, working with the composers Karlheinz Stockhausen, Iannis Xenakis, and Morton Feldman. Since founding RhythmLab in 1998, she has led percussion workshops in countless cities. An active musician on five continents, Robyn Schulkowsky moved to Germany during the heyday of experimental and adventurous artistic exchanges. Her curiosity and versatility as a musician and composer has connected her with exceptional duo partners, including collaborations with Drummer Kofi Ghanaba, visual artist Guenther Uecker, and choreographers such as Merce Cunningham and Sasha Waltz.

## Marisol Jiménez — Mašínika Deliro

Die Arbeit entstand in Zusammenarbeit mit dem Ensemble Phønix16 und unter der künstlerischen und szenischen Leitung von Timo Kreuser.

»Mašínika Deliro« ist eine multidisziplinäre Performance mit kybernetischen Stimmen und Elektronik. Die Arbeit umfasst die nuancierte Erforschung von Geschlechterrollen angesichts mechanisierter sozialer Konstrukte, die in unserem täglichen Leben vorherrschen. Mit der Auflösung der in Maschinen verankerten funktionsbedingten patriarchalen Aspekte und dem Versuch, maschinelle und menschliche Organismen zu kybernetischen Stimmen zu verschmelzen, will »Mašínika Deliro« das Grundprinzip des patriarchalischen, kapitalistischen Systems herausfordern: die Dualität.

**Marisol Jiménez** ist eine aus Guadalajara, Mexiko, stammende Komponistin, Performerin und multidisziplinäre Künstlerin. Ihre Arbeit zeichnet sich durch eine ausgesprochene Vorliebe für die taktile Dimension des Klangerzeugungsprozesses aus. Dabei versucht sie, das thermodynamische Phänomen der Entropie im Innern der musikalischen Struktur zum Ausdruck zu bringen und lässt Urzeitliches mit Technologischem kollidieren. Ihre künstlerische Arbeit umfasst zahlreiche Kammermusikwerke, elektronische Musik sowie Klang- und Intermediainstallationen, die meist selbst gemachte Klangskulpturen integrieren. Sie promovierte 2011 in Komposition an der Stanford University und erwarb 2005 einen Master of Arts am Mills College in Oakland, Kalifornien. Sie lebt derzeit in Berlin.

**PHØNIX16** ist ein Paradoxon: ein Kollektiv von Individuen, die das Phänomen der Stimme als primäres Instrument, aber auch als Träger sozialer, politischer und kultureller Ausdrucksformen sowie als Kommunikationsmittel erforschen. PHØNIX16 bedient sich unterschiedlicher Forschungsquellen und realisiert seine Performances in verschiedenen Formaten wie Experimentalfilme, Installationen und Happenings. Das Kollektiv scheut sich nicht, Einflüsse von Folklore über elektronische und aktuelle Musik bis hin zu Death Metal einzubeziehen. Auf diese Weise wird die gewohnte Art des Hörens ständig in Frage gestellt und erweitert. Das Solist\*innenensemble wurde 2012 in Berlin gegründet.

**Concert VII**  
21:00 Uhr  
Saal



Stimme,  
Performance,  
Elektronik:

**Veronika Böhle**  
**Michael Taylor**  
**Carrie Anne Winter**  
**Oskar Kociolek**  
**Marisol Jiménez**

The work was created in collaboration with ensemble Phønix16, and the artistic and stage direction of Timo Kreuser.

»Mašínika Deliro« is a multidisciplinary performance featuring cybernetic voices and electronic elements. This work delves into the nuanced exploration of gender roles within the context of mechanized social constructs prevalent in our daily lives. By deconstructing the function-dependent patriarchal aspects ingrained within machines and endeavoring to merge machine and human organisms into cybernetic voices, »Mašínika Deliro« aims to challenge the foundational principle of the patriarchal capitalist system: duality.

**Marisol Jiménez** is a composer, performer, and multi-disciplinary artist from Guadalajara, Mexico. Her work is characterized by an intense fascination with the tactile dimension of processes of sound creation. She seeks to express the thermodynamic phenomenon of entropy within musical structures, bringing the primeval into collision with the technological. Her output includes numerous chamber and electronic works, as well as sound and intermedia installations. Most of her acoustic, electronic, and mixed media works involve her own sound sculptures. She completed her doctoral degree in composition at Stanford University in 2011, which was preceded by a master's degree from Mills College in Oakland, CA in 2005. She currently lives in Berlin.

**PHØNIX16** is a paradox: it is a collective of individuals who explore the phenomenon of the voice as a primary instrument, but also as the basis for social, political, and cultural forms of expression, and as a means of communication. PHØNIX16 draws on extensive research and realizes its performances in a variety of formats, including experimental films, installations, and happenings. The collective welcomes diverse influences, ranging from folk to electronic and contemporary music to death metal. In this way, our accustomed manner of listening is constantly challenged and broadened. The ensemble of soloists was founded in Berlin in 2012.

Concert VIII  
22:00 Uhr  
Saal

## Julia Mihály — 18WEST – Songs für den Untergang

Julia Mihály, Komposition/E-Gitarre/Gesang/Elektronik  
Teresa Riemann, Perkussion  
Laura Robles, Perkussion/E-Bass



Das szenische Konzert zeigt eine Neufassung der 2019 beim Tonlagen-Festival Hellerau uraufgeführten Musikperformance »18WEST – Songs für den Untergang«. Unter dem Motto »Wir setzen uns ins Epizentrum des Protestes, wir üben die Revolte – das Publikum zieht ein ins Hüttendorf« wurden Zuschauer\*innen damals in einen Nachbau des einstigen Hüttendorfes aus dem Mörfelder Wald eingeladen, welche retrospektiv ausgelegt Ereignisse der Anti-Startbahn-West-Protestbewegung anlässlich des Ausbaus des Frankfurter Flughafens in den 80er Jahren aufgriff.

Inhaltlicher Ausgangspunkt ist nicht nur eine Dokumentation Protest-historischer Ereignisse aus der Zeit von 1979 bis 1984, sondern darüber hinaus eine Auseinandersetzung mit politischer Musik als Diskussions- und Aussage-Träger. Denn zivilgesellschaftlicher Protest als Form demokratischer Interaktion zwischen Herrschenden und Beherrschten drückt sich seit je her auch in politischen Liedern aus. Sowohl auf textlicher als auch auf musikalischer und performativer Ebene wird mit den »18WEST – Songs für den Untergang« das Spannungsfeld von Agitation und Protest reflektiert und Zugehörigkeits- und Solidaritätsstrukturen erprobt.

Ausgangsmaterial sind politische Lieder der Anti-Startbahn-West-Bewegung. [...]. Die musikalische Ebene wird durch installative Klang-Collagen aus O-Tönen von Protest- und Widerstands-Veranstaltungen der Anti-Startbahn-West-Bewegung ergänzt.

Neben stilistischen Bezügen zu politischen Kompositionen aus den Bereichen Neue Musik, Agitprop und Protestmusik werden Schlagzeug, Perkussionsinstrumente und E-Gitarre auf der performativen Ebene ikonisiert eingesetzt. [...]. Zudem werden die unterschiedlichen Klangobjekte mit Live-Elektronik klanglich moduliert und erweitert.

**Julia Mihály** arbeitet als Komponistin an der Schnittstelle von Neuer Musik, Performance Kunst und elektronischer Musik. Sie entwickelt mehrschichtige Gesamtkompositionen aus Klang, Video und performativen Elementen, häufig in Verbindung mit elektronischen Medien und einem starken thematischen Bezug zu den Aufführungsorten. Sie studierte klassischen Gesang und elektronische Komposition an der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover und ergänzte ihr Studium mit Kursen am ZKM Karlsruhe, am STEIM Amsterdam, bei den Stockhausen-Kursen Kürten und bei den Darmstädter Ferienkursen. Julia Mihály war mit ihren Arbeiten u. a. zu Gast bei dem Tempo Reale Florenz, beim SPOR Festival Aarhus und bei dem NTU Centre for Contemporary Art Singapore. Sie lebt derzeit in Frankfurt am Main.

**Teresa Riemann** lebt und arbeitet seit 2012 als Performance-Künstlerin, Musikerin und Autorin in Berlin. In ihrem kreativen Schaffen erkundet sie die Dunkelheit und mehr noch das Licht, das in Räumen zu finden ist, die wir gerne weit weg von der Öffentlichkeit verschlossen halten. Seit 2010 organisierte und inszenierte sie zahlreiche Konzerte, Lesungen und Performances von Polen bis Tunesien. Sie tourte mit verschiedenen Bands durch Europa und präsentierte äußerst intensive Solo- oder Duo-Performances auf Festivals wie dem Choufthouhonna in Tunis, dem QueerFest in Poznan oder dem Zwischenraum Festival in Berlin. Sie ist Mitbegründerin des Kulturraums Café Decentral, das 2010 in Innsbruck, Österreich entstand.

**Laura Robles** (geb. in Eswatini in Afrika) ist eine Komponistin und Perkussionistin, die in Lima, Peru, aufgewachsen ist. Dort erhielt sie bereits in jungen Jahren Zugang zur vielfältigen afro-peruanischen Musiktradition. Sie gilt als bedeutende Spielerin des Cajón – einem kastenförmigen Perkussionsinstrument, von dem man annimmt, dass es ursprünglich von Sklaven aus Westafrika entwickelt wurde. Robles gründete mehrere Bands, wie El Astrocombo und Stretch it to The Limit, sowie die sozialpädagogische Initiative Parió Paula. Darüber hinaus tritt sie mit Theater- und Tanz-Kompanien sowie mit renommierten Folklore-, Jazz- und Rock-Musiker\*innen sowohl in Peru als auch auf internationalen Festivals auf. 2012 zog sie nach Berlin und gründete die Berliner Version ihrer Astrocombo Band, welche 2014 den Studio-Preis der Stadt Berlin gewann.

This theatrical concert presents a new version of the music performance »18WEST – Songs für den Untergang« [Songs for the Downfall], which premiered at the Tonlagen-Festival Hellerau in 2019. Following the motto »We position ourselves at the epicenter of the protest, we exercise our right to revolt – the people move into the village«, the audience was invited into a replica of the former village of huts in the Mörfeld forest for an interpretation of the historical events of the Anti-Startbahn-West movement protesting the expansion of Frankfurt Airport in the 80s.

The starting point is not only the documentation of the protest that took place from 1979 to 1984, but also an examination of political music as a vehicle for discussion and expression. After all, as part of democratic interaction between the governing and the governed, civil society's protests have always been expressed in political songs. On a textual, musical, and performative level, »18WEST – Songs für den Untergang« reflects the tension between agitation and protest, exploring structures of belonging and solidarity.

The music is based on political songs from the Anti-Startbahn-West movement and accompanied by an installation of sound collages that consists of original recordings from the movement's acts of protest and resistance.

In addition to stylistic references to political compositions from the fields of new music, agitprop, and protest music, drums, percussion instruments, and electric guitar appear as icons on the performative level. In addition, the various sounding objects are modulated and expanded with live electronics.

**Julia Mihály** works as a composer at the interface of new music, performance art, and electronic music. She develops multi-layered compositions consisting of sound, video, and performative elements, often in combination with electronic media and with a strong thematic reference to performance venues. She studied classical singing and electronic composition at the Hanover University of Music, Drama, and Media and supplemented her studies with courses at the ZKM Karlsruhe, STEIM Amsterdam, the Stockhausen Courses in Kürten, and as a participant in the Darmstadt Summer Course. Julia Mihály's works have been presented at venues and events such as Tempo Reale Florence, SPOR Festival Aarhus, and NTU Centre for Contemporary Art Singapore. Julia Mihály lives in Frankfurt am Main.

**Teresa Riemann** has lived and worked as a performance-artist, musician, and writer in Berlin since 2012. Through her creative output, she explores the darkness and, even more, the light that can be found in the spaces we like to keep locked up far away from where anybody can see them. Since 2010, she has organized and staged numerous concerts, readings, and performances from Poland to Tunisia. She has been touring with various bands throughout Europe, and presented very intense solo or two-people performances on festivals, e.g. Choufthouhonna in Tunis, QueerFest in Poznan, and Zwischenraum Festival in Berlin. In 2010, she co-founded the cultural space Café Decentral in Innsbruck, Austria.

**Laura Robles** (born in Eswatini in Africa) is a composer and percussionist who was raised in Lima, Peru where she had access to the rich Afro-Peruvian musical tradition at a young age. She is widely regarded as an important player of the cajón, a box-shaped percussion instrument considered to be originally developed by slaves from West Africa. Robles founded several bands, including El Astrocombo and Stretch it to The Limit, as well as the social education initiative Parió Paula. In addition, she performs with theater and dance companies as well as with renowned folklore, jazz and rock musicians both in Peru and at international festivals. In 2012 she moved to Berlin and founded the Berlin version of her Astrocombo Band, which won the Studio Prize of the City of Berlin in 2014.



**Concert IX**  
23:00 Uhr  
Saal

## Tatiana Heuman & Florencia Curci

### — Escombrosis

»Escombrosis« erforscht den Klang erzeugenden Urimpuls von Bewegung. Inspiriert von der gravitativen Anziehungskraft und der inhärenten Tendenz der Stille, in sich zusammenzufallen, taucht dieses Werk für Schlagzeug, Elektronik, Shruti-Box und zwei Performer\*innen in die Einzigartigkeit eines jeden Schlags ein. Das Publikum verfolgt die klangvolle Wegstrecke eines jeden Schlags – verstärkt, in der Schwebel gehalten und transformiert – und erlebt, wie sich die Energie verdichtet und den Raum mit der kraftvollen Wandlung von Bewegung zu Klang überflutet.



**Florencia Curci** ist eine in Buenos Aires lebende Klangkünstlerin und Kuratorin. Ihre Werke konzentrieren sich auf Geräusche und Rhythmen als relative Konzepte, die Wahrnehmung, Kommunikation und Subjektivität gestalten können. In ihren Installationen, Klangarbeiten und Performances geht sie Allianzen mit sowohl technischen als auch tierischen und ökologischen Wesen ein, um kollektive Klangwelten zu erforschen. Ihre musikalische Karriere begann 2009 als Schlagzeugin des experimentellen Noise-Trios COSO (Argentinien). Sie erhielt Aufträge vom Haus der Kulturen der Welt Berlin, vom Kunstradio des ORF und von Deutschlandfunk Kultur; ihre Live-Performances wurden u. a. beim Festival Aural, MediaLab Prado und Tsunami Festival de Arte Sonoro präsentiert. Seit 2017 ist sie Direktorin des CASo Sound Art Center (Centro de Arte Sonoro) in Argentinien.

**Tatiana Heuman** arbeitet in den Bereichen Klang, Bewegung und Medienkunst. Ihr aktuelles Interesse gilt der Gestaltung und dem Erhalt von Räumen für den Austausch von Erzählungen und Ritualen, die Präsenz und Fürsorge fördern. Aus dieser Perspektive heraus entwickelt sie aktiv Workshops, die Deep Listening, Klangproduktion, Traumaustausch und Somatics kombinieren. Ihre musikalische Karriere begann 2009 als Trompeterin und Schlagzeugin in der freien Improvisationsband Ricarda Cometa. Im Jahr 2014 startete Tatiana Heuman ihr Solo-Projekt für elektronische Musik. Sie performte bei Festivals wie CTM, Heroines of Sound und Tauron Nowa Muzyka (PL) und war Artist-in-Residence bei renommierten Institutionen wie dem PACT Zollverein Essen, dem Theater neben dem Turm Marburg und dem Europäischen Zentrum der Künste Hellerau.

Foto: Tatiana Heuman

»Escombrosis« explores the primal impulse of movement leading to sound. Inspired by gravity's pull and the inherent tendency of stillness to collapse, this work for percussion, electronics, shruti box, and two performers delves into the singularity of each strike. The audience witnesses the resonant journey of each blow – amplified, suspended, and transformed – as the energy builds, flooding the space with the power of movement becoming sound.

**Florencia Curci** is a sound artist and curator based in Buenos Aires. Her work focuses on noise and rhythms as relative concepts that can configure perception, communication, and subjectivity. In her installations, sound pieces, and performances she proposes alliances with technological, animal, and environmental beings to explore collective sonorities. Her musical career began in 2009 playing drums in the experimental noise trio COSO (Argentina). Her works have been commissioned by Haus der Kulturen der Welt Berlin, Kunstradio des ORF, and Deutschlandfunk Kultur, and she has presented her live performances at events and venues such as Festival Aural, MediaLab Prado, and Tsonami Festival de Arte Sonoro. Since 2017 she has been the director of CASo (Centro de Arte Sonoro) in Argentina.

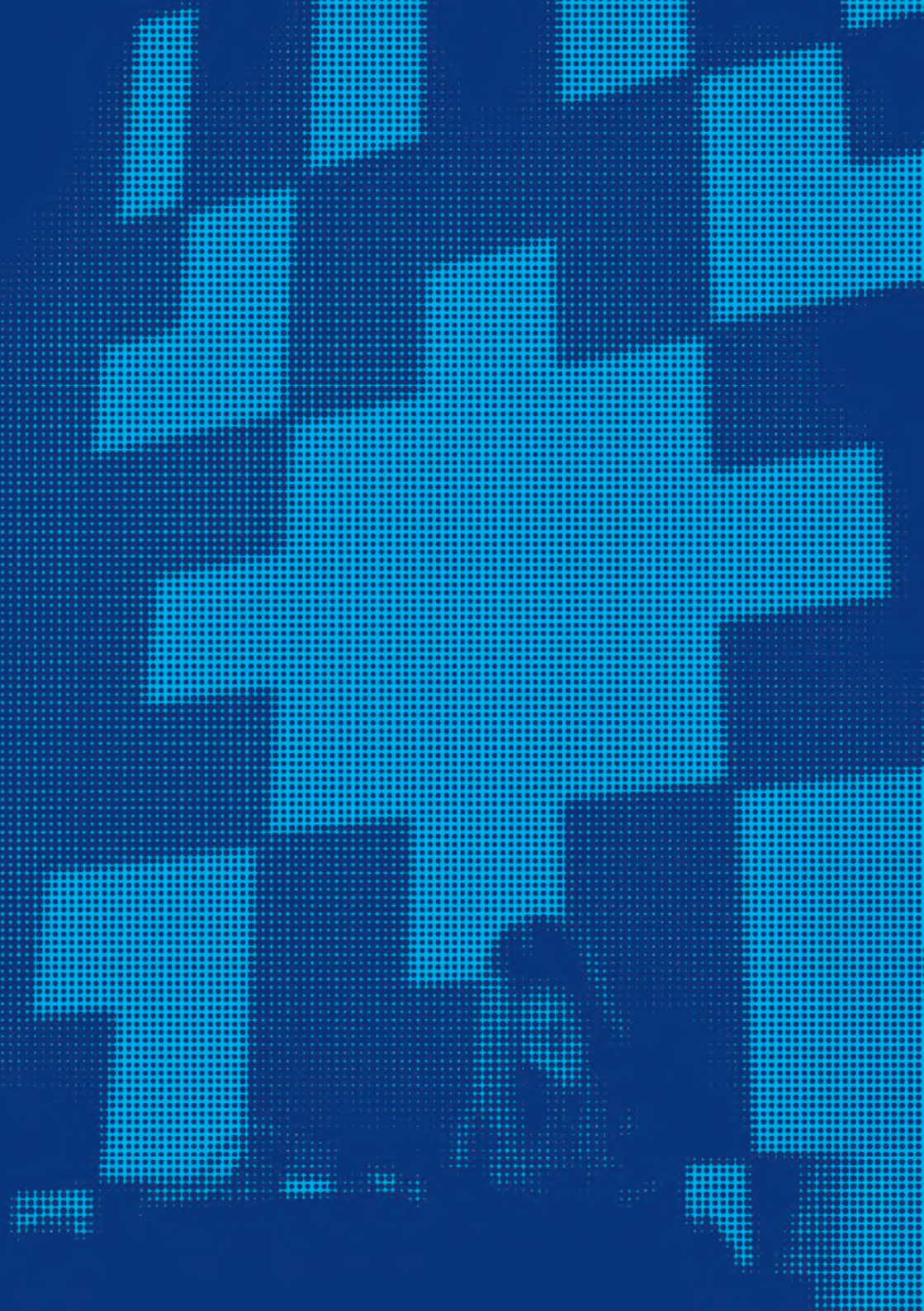
**Tatiana Heuman** works in the fields of sound, movement, and media arts. Her current interests are constructing and maintaining spaces for the exchange of narratives and rituals that favor presence and care. From this perspective, she actively develops workshops that combine Deep Listening, sound creation, dream sharing, and somatics. Her musical career began playing trumpet and drums with the free improvisation band Ricarda Cometa around 2009. In 2014 Tatiana Heuman started her solo electronic music project. She toured and performed concerts in festivals such as CTM, Heroines of Sound, and Tauron Nowa Muzyka (PL) and has been an artist-in-residence at renowned institutions such as PACT Zollverein Essen, Theater neben dem Turm Marburg, and Hellerau European Center for the Arts. Tatiana Heuman lives and works in Berlin.

## Zavoloka— Amulet. Ability for the impossible

Ukrainische Volksinstrumente lösen sich in abstrakte psychoaktive Klänge aus dem Improvisationskosmos auf. Die meditative, treibende Kraft der multiinstrumentalen Musik sorgt für die magische Einflussnahme auf die Wahrnehmung. Dies ist das klangliche Amulett, verziert mit strahlenden Tönen und einer schillernd zeremoniellen, musikalischen Silhouette. Die mystische Musik ist von epischen historischen Zeiten sowie von Vorstellungen von Freiheit, Würde und Tapferkeit beseelt. Das erworbene Wissen längst vergangener Generationen fließt in die Gegenwart ein und kristallisiert sich in der Kunst der Befreiung. Verwandle Schmerz in Dankbarkeit, Angst in Liebe, Wut in Tatkraft, Selbstgefälligkeit in Mitgefühl, Müdigkeit in inneren Frieden, Ängstlichkeit in Mut und Hass in Widerstandskraft. Sage »Nein« zur Dunkelheit und richte das Licht auf sie, weigere dich, Kompromisse einzugehen, erschaffe, was zerstört wurde, befreie dich von Zwängen, glaube an Wunder, verbrenne und erhebe dich wieder, frei. Denke immer daran, deinen eigenen Weg zu gehen. Und pflanze einen blühenden Kirschbaum in den Krater, den die Bombe in deinem Herzen hinterlassen hat.



**Kateryna Zavoloka** alias Zavoloka (geb. in Kiew, Ukraine) ist eine Klangkünstlerin, Komponistin und Performerin, die sich kompromissloser experimenteller Musik widmet, frei von genreabhängigen Definitionen und Stilen. Ihre Arbeiten beruhen stets auf starken Konzepten, verknüpfen sowohl traditionelle als auch synthetische Elemente und gehen meist aus einer intensiven künstlerischen Forschung hervor. Zavoloka spielte als Special Guest bei einem Auftritt von Aphex Twin (UK) und performte mit der visuellen Künstlerin Laetitia Morais (Portugal). Zusammen mit Dmytro Fedorenko (aka Kotra) ist sie für das Label Kvitnu verantwortlich. 2005 gewann sie den Prix Ars Electronica. Kateryna Zavoloka lebt derzeit in Berlin.



Ukrainian folk instruments dissolve into abstract psychoactive sounds from the improvisational universe. The meditative engine of multi-instrumental music drives the magical means of influencing perception. This is the sonic amulet, which is decorated with radiant tones and the colorful silhouette of ceremonial musical. Mythological music is spirited by epic historical times and ideas of freedom, dignity, and bravery. The acquired knowledge of ancient generations is infused into the present tense and crystallized into the art of liberation. Transform pain into gratitude, fear into love, rage into action, self-importance into empathy, fatigue into inner peace, anxiety into courage, and hatred into strength. Say »no« to darkness and direct the light towards it, refuse to let yourself compromise, create from what has been destroyed, free yourself from constraints, believe in miracles, burn and rise again, free. Always remember your own path to walk. And plant a blossoming cherry tree in the crater the bomb has left in your heart.

**Kateryna Zavaloka** aka Zavaloka (born in Kiev, Ukraine) is a sound artist, composer, and performer devoted to orchestrating uncompromising experimental music free from genre-based definitions and styles. Her works always stem from a strong conceptual foundation and exhibit deep artistic research, combining traditional and synthesized elements. Zavaloka has played as a special guest at a performance by Aphex Twin (UK) and performed with visual artist Laetitia Morais (Portugal). She runs the Kvitnu label together with Dmytro Fedorenko (aka Kotra) and received an award at the 2005 Prix Ars Electronica. She is currently based in Berlin.

PAZ  
L

L

NE  
E

A

P

Panel I // 11 July 2024 // 18.00 // Studio 2

## Activists in the female/non-binary music scene: lone fighters or networked and co-operative?

With Florencia Curci, Tatiana Heuman, Lenka Kočíšová, Eugenia Seriakov aka Cate Hops (Fem\*noise), Lola Tseytlin (Soundsystems) & Stellan Veloce  
Moderator: Kat Ott-Alavi (musicwomen)  
The panel discussion will be in English

**Women, non-binary, and transgender artists are not only active as composers and musicians in electronic music. As curators, concert organizers, and blog activists they are also constantly developing new projects, initiatives, and concepts and ultimately contribute significantly to the great diversity of the current music scene. For this panel, several artists participating in this year's festival as well as researchers and organizers have been invited to discuss current feminist ideas, strategies, and experiences in the field of progressive pop and the contemporary avant-garde. The objective is to provide a cross-genre platform for displaying the scenes' diversity and strengthening networks between participants on national and international levels.**

**Florencia Curci** is a sound artist and curator based in Buenos Aires. Her work focuses on noise and rhythms as relative concepts that can configure perception, communication, and subjectivity. In her installations, sound pieces, and performances she proposes alliances with technological, animal, and environmental beings to explore collective sonorities. Her musical career began in 2009 playing drums in the experimental noise trio COSO (Argentina). Since 2017 she has been the director of CASo (Centro de Arte Sonoro) in Argentina.

**Tatiana Heuman** works in the fields of sound, movement, and media arts. Her current interests are constructing and maintaining spaces for the exchange of narratives and rituals that favor presence and care. From this perspective, she actively develops workshops that combine Deep Listening, sound creation, dream sharing, and somatics. Her musical career began playing trumpet

and drums with the free improvisation band Ricarda Cometa around 2009. In 2014 Tatiana Heuman started her solo electronic music project. She lives and works in Berlin.

**Lenka Kočíšová** aka Akkamiau is a sound artist and composer. She plays live on semi-modular synths, from experimental jams to techno sets, releasing on the label DETUND. In 2022, she obtained funding and art directed the a/v movement performance »VOLTAGE 2.0«, and consequently released the soundtrack as the album »Xiao« in 2024. She runs »Impromptu Impulses«, a radio show on Freie Radios Berlin 88.4 FM that is focused on improvisation.

**Katharina Ott-Alavi** is a musician, freelance event manager, project manager, and initiator of the FLINTA\* music collective GRRRL-NOISY and musicBwomen\*, among others. She plays guitar and sings in the band 24/7 DIVA HEAVEN and works as a freelance writer. She lives in Brandenburg.

**Eugenia Seriakov** is a visual anthropologist and radio host, and DJs under the name Cate Hops. With an academic background in visual and media anthropology, her ideas revolve around the concept of space as a social practice. Musically, she embeds herself in the Berlin bass scene and fuses ambient, early roots reggae and futuristic sound patterns from all areas. With the ongoing project »Sound System Culture: On the Radical Roots of Rave«, she initiates events in which the audience is actively involved. As a researcher, Eugenia Seriakov also gives lectures.

**Lola Tseytlin** is a passionate sound engineer. During the last decade she dedicated her life to empower and educate other FLINTA\* to change together the male-dominated sound industry. Lola Tseytlin is a founding member of Soundsystems, a FLINTA\* sound collective which is active since 2013. Soundsystems give workshops about setting-up PAs, DJing and recording. During the last decade there were hundreds of workshops throughout the world with the main focus on technology empowerment and feminist teaching methods.

**Stellan Veloce** is a Sardinian multi-instrumentalist and composer. Their music focuses on timbral research, iteration, and modulations of sound densities. Their background in traditional Sardinian music provides an important subliminal inspiration in their work. In addition to performing live, they compose music for ensembles and for dance performances. Since 2018, they have collaborated regularly with Sheena McGrandles and Neo Hülcker. They occasionally work in the pop music sphere, most recently with pop icon Peaches. They live in Berlin.

\*German abbreviation that stands for »Frauen, Lesben, Intergeschlechtliche, nichtbinäre, trans und agender Personen«, meaning women/females, lesbians, intersex, non-binary, trans and agender people.

Panel II // 12 July 2024 // 18.00 // Studio 2

## The engaged body and the aesthetics of electronic music

With Greta Eacott, Katharina Ernst, Anna Murray, Karen Power, Teresa Riemann & Robyn Schulkowsky

Keynote: Laura Zattra

Moderator: Sabine Sanio

The panel discussion will be in English

**The supposedly disembodied sound of electronic music is a legend that many current musical positions find easy to refute. This year's focus on music with percussion and electronics presents an excellent opportunity to shed light on the sensorial and physically tangible moments in current electronic music. In shaping this festival focus, percussionists and composers are equally important and the conversation between them is central to this debate. The topics include the merging of instrumental and electronically-generated sound as well as the particular challenges that percussion presents for composers, musicians, and audiences alike.**

**Greta Eacott** is a British/Swedish composer based in Copenhagen, Denmark. She is primarily known for her boundary-pushing percussion works, which incorporate spatial aesthetics, design theory, and physical movement as integral elements. She studied music composition at the University of Leeds, and percussion with the marimba virtuoso Keiko Abe at the Toho Gakuen

School of Music, Tokyo. She completed a Nordic Master Course in Music Composition at Gothenburg Academy of Music in Sweden. As a percussionist, Greta Eacott has performed extensively across Europe.

**Katharina Ernst** is a percussionist with a particular interest in polymetric and chaotic structures. She studied abstract painting at the Academy of Fine Arts in Vienna, at which time she began performing with experimental music projects. Her interdisciplinary works and ›compositions‹ engage with various forms of expression and translation. Katharina Ernst most recently received the Austrian Federal Ministry's State Scholarship for Composition. She currently lives in Berlin.

**Anna Murray** is a mixed-media composer and artist from Ireland. She has a particular interest in language, meaning and text-based composition, the creation of sound spaces, as well as graphic artwork-scores combined with live electronics. In 2019 she was awarded the Japanese Government MEXT

Scholarship to attend Tokyo University of the Arts as a research scholar, where she studied Noh with Takeda Takashi. Anna Murray is also a regular performer of live improvised electronics. She curates and hosts the experimental music concert series and monthly digital radio show »Kontakt«.

**Karen Power's** compositions utilize two primary sources: acoustic instruments and everyday sounds, spaces, and soundscapes. She is an active improviser, who specializes in using environmental and everyday sounds/places as catalysts for constructing new sonic spaces. She performs as both a soloist and as ensemble member. She is a former DAAD scholarship holder of the Berlin Artist Program. In 2017, Karen Power became chair of Sounding the Feminists, a collective seeking equality in music across Ireland.

**Teresa Riemann** has lived and worked as a performance-artist, musician, and writer in Berlin since 2012. Through her creative output, she explores the darkness and, even more, the light that can be found in the spaces we like to keep locked up far away from where anybody can see them. Since 2010, she has organized and staged numerous concerts, readings, and performances from Poland to Tunisia. In 2010, she co-founded the cultural space Café Decentral in Innsbruck, Austria.

**Sabine Sanio** is head of the theory department at the master's program Sound Studies and Sonic Arts at the Berlin University of the Arts. She studied German literature and philosophy. Her numerous publications focus on current

aesthetics, media aesthetics and media history, sonic arts, new and experimental music, as well as interrelationships within the arts. She has been on the curatorial team of the Heroines of Sound festival since 2015.

**Robyn Schulkowsky** is a percussionist from the USA. Her continuous exploration of new sonic dimensions has led to the development of new and unusual musical instruments. She has premiered and recorded some of the most important solo percussion works of the 20th and 21st centuries. She has led percussion workshops in countless cities. Robyn Schulkowsky's curiosity and versatility as a musician and composer has connected her with exceptional duo partners, including collaborations with Drummer Kofi Ghanaba and choreographers such as Merce Cunningham.

**Laura Zattra** is a scholar of sound-based-art, creative/collaborative practices, archival research, under-represented figures. She holds a PhD (2003) in Music Science (Univ. of Trento) and Musicology of the 20th century (Sorbonne-ParisIV), and is since 2012 research associate at Ircam in Paris. Her method incorporates philology, oral history, and reconstruction of the creative process. With Giacomo Albert she founded the research group Risme Digitali (hosted by the Italian Society of Musicology). She is founder and author of [www.teresarampazzi.it](http://www.teresarampazzi.it) and lecturer in bachelor and master programs in Italy.

Panel III // 13 July 2024 // 16.00 // Studio 2

## Body – Voice – Image. Voice performance between self-presentation and heteronomy

With Marisol Jiménez, Julia Mihály & Ute Wassermann

Keynote: Rahma Khazam

Moderator: Martina Seeber

The panel discussion will be in English

**The voice transforms the human body itself into an instrument; in electronic music, the human body turns into a sound generator that brings the vocal chords into extreme situations and causes the musical space to resonate. As a foreign entity, electronics determine how the voice and body interact with each other. In any combination of voice and electronics, electronic sound synthesis and musical performance represent important dimensions. This panel offers an opportunity to talk with composers and performers about the latest developments in this long-established genre.**

**Marisol Jiménez** is a composer, performer, and multi-disciplinary artist from Guadalajara, Mexico. Her work is characterized by an intense fascination with the tactile dimension of processes of sound creation. She seeks to express the thermodynamic phenomenon of entropy within musical structures, bringing the primeval into collision with the technological. Most of her acoustic, electronic, and mixed media works involve her own sound sculptures. She completed her doctoral degree in composition at Stanford University in 2011. She currently lives in Berlin.

**Julia Mihály** works as a composer at the interface of new music, performance art, and electronic music. She develops multi-layered compositions consisting of sound, video, and performative elements, often in combination with electronic media and with a strong thematic reference to performance venues. She studied classical singing and electronic composition at the Hanover University of Music, Drama, and Media and supplemented her studies with

courses at the ZKM Karlsruhe, STEIM Amsterdam and the Stockhausen Courses in Kürten. Julia Mihály lives in Frankfurt am Main.

**Rahma Khazam** is a researcher affiliated with Institut ACTE, Sorbonne Paris 1 and EnsadLab, Paris. She studied philosophy and art history and received her PhD from the Sorbonne University in aesthetics and art theory. Her research ranges from sound art and its history to contemporary aesthetics and has been published in edited volumes, academic journals, and exhibition catalogues. Recent publications include »Objets vivants«, ed. Rahma Khazam, Mimesis 2023 and »Reenvisioning the Technological Sublime« in »Christina Kubisch: Inaudible, Invisible«, Presses du réel, 2023.

**Martina Seeber** is a journalist, musicologist, author, and radio presenter. After living in Paris and completing a master's degree in Cologne (musicology, Romance studies, philosophy), she trained as a journalist at the German Radio Academy in Dortmund. Since then, she has presented radio shows, talks, and live concerts, produced features and articles, worked as an editor, and written for magazines and concert organizers such as WDR, SWR, and Deutschlandfunk Kultur. After having spent over ten years in Berlin, she currently lives and works in Stuttgart.

**Ute Wassermann** is a vocal artist, composer-performer, and improviser. She tours internationally as a vocal performer, realizes audiovisual performances, and composes for soloists and ensembles. Her multidimensional singing makes her voice oscillate between electronic, animalistic, inorganic, and human qualities. In addition, she modifies and expands her voice with bird whistles, objects, acoustic costumes, and a variety of microphones.

### Keynote: Re-envisioning the Canon: Electronics and Voice Rahma Khazam

Karlheinz Stockhausen and Alvin Lucier are among the names that first spring to mind when looking at the history of electronic music and voice. Yet beyond the canon lies another, completely different list of names, ranging from Laurie Anderson, Cathy Berberian, and Joan La Barbara, to Meredith Monk and Pauline Oliveros. In my presentation, I will outline the contribution of these pioneers to the history of electronic music and voice, and explore their influence on women composers today.

## Acoustic poetry and music

With Ira Hadžić, Katalin Ladik & Natalia Pschenitschnikova

Keynote: Swantje Lichtenstein

Moderator: Monika Pasiecznik

The panel discussion will be in English

**To this day, acoustic poetry is regarded by many as a purely literary genre. However, the musical and performative strategies that are used to draw attention to the sound of the voice and its performance are just as central as language. Acoustic poetry combines literary, musical, and performative moments, transforming the body and voice into instruments and media for speech that may be indistinguishable from singing. It is an artistic movement that can be located between literature, music, and performance art, and for many years, has also been known for its play with gender roles and identities. The panel encourages an in-depth examination of these diverse aspects of acoustic poetry.**

**Ira Hadžić** is a sound artist, writer, and cultural anthropologist. In her radiophonic works, she explores how the practice of listening can be perceived as an autonomous language and an instrument of expression. In 2022, her sound piece »Heimatgefühle« (DLF 2021) was awarded the Karl Sczuka Prize for radio art. Ira Hadžić lives in Berlin.

**Katalin Ladik** is a poet, performer, and actress. Influenced by a multi-ethnic, multilingual environment, she works with lyrical texts as well as sound poems, visual poetry, experimental music, and radio plays. As a performer, her range also extends to happenings and theater plays. The astonishingly rich frequency spectrum in her vocal performances has earned Katalin Ladik the reputation of a »Yoko Ono of the Balkans«. She is a regular guest at international festivals and took part in documenta 14 in 2017. She lives alternately in Novi Sad, Budapest and on the island of Hvar (Croatia).

**Swantje Lichtenstein** works as a musician, performance artist, and poet. Her sonic work investigates the ties of language and music in a mode that is trans-artistic, and improvised as well as conceptualized and composed. Swantje Lichtenstein completed her doctorate on poetological, performative poetry in Cologne and is a professor for aesthetic practice and text at the Düsseldorf University of Applied Sciences. Her wide range of publication work includes poetry, essay, theory, translations and sound works.

**Monika Pasiecznik** is a music writer, researcher and curator living in Warsaw. She is the author (or translator) of several books and hundreds of articles published in Polish and international journals on new music. As a music curator, she has collaborated with Polish and international festivals and institutions such as Warsaw Autumn, Darmstadt Summer Course, Philharmonie de Paris, and others.

**Natalia Pschenitschnikova** is a multi-talented singer, flutist, performer, and composer. Alongside her solo and chamber music projects, she also works in various theater and dance projects. Her experimental work focuses on the correlation of sound and space, the ecology of sound, and the energetic qualities of sound and voice. Since graduating from the Moscow Tchaikovsky Conservatory, she has performed numerous works written for her as a soloist and has been a guest at international festivals such as the Venice Biennale. She is a co-founder of Festival Alternativa for new music in Moscow and lives in Berlin.

### Keynote: Sexing & Silencing. Swantje Lichtenstein

Acoustic Poetics, Language and Music Language and poetry are often understood as an anagogic process, which is the idea that the meaning of a text would lead to something else, instead of being first of all process in itself, as in music. Sound stands above the allegorical, tropological or anagogical sense, it can be understood as a sensation. When language and sound come together as a collision of relations it opens spaces and possibilities for intimacy and connection. Acoustic poetry takes the freedom to be not necessarily bound to words than to show the process of materialization and its use. A feminist approach to acoustic poetry, language and music also asks questions about the connection of voice gender, othering and alienation, muted sirens, pitched demons, moo cows and she-goats etc.



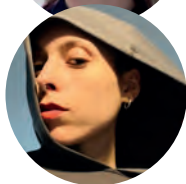
Workshop // 12. Juli // 15 - 18:00 Uhr // KUBUS

## Florencia Curci & Tatiana Heuman – Pulsatile Presences: Improvising with radio bodies and somatic rhythms

in English and Spanish

Admission: 6 €

Access to the workshop is limited to 12 participants.



In this hands-on workshop, participants will explore embodied listening practices focused on creating awareness of the different rhythms in their bodies and the environment. This will be the gateway to creating situated FM radio transmissions that encourage spontaneous composition and improvisation. FM Radios can catch interference patterns and radio signals, the percussive elements will react with rhythmic clicks, crackles and beats. The resulting ambient soundscape will be a rich tapestry of organic and electronic tones, inviting a mindful listening practice.

Our playground will be in indoor and outdoor spaces, improvising small sound installations and radio choreographies. Participants will collaborate on composing an ever-evolving, site-specific piece by adjusting the radios' contents, tunings, volumes and locations. We'll explore how the architecture and environment shape the sound, crystallizing the essence of barely perceptible, arrhythmic percussive murmurs interfering and bleeding across a listening terrain.

Everybody is welcome: It doesn't matter if you have advanced skills in sound practice or just want to play and explore with sounds. Let's make a collective space to experiment and explore without judging. Let's learn from each other. Optional: You can bring a small sound object that you like to make rhythms and/or your radio.

**Florencia Curci and Tatiana Heuman** began their sonic journey as drummers in the underground of experimental music in Buenos Aires, Argentina: they met improvising, playing and hitting drum-heads and objects in their respective bands COSO and Ricarda Cometa. They have come together multiple times to work in different constellations such as the transfeminist sound platform #VIVAS and the current project Siestaria, dedicated to navigating crisis through rest, caring and listening to dreams. Tatiana and Florencia have worked together in HKW (DE), CASo (AR), and Festival Tsunami (CL) among others. Florencia Curci is a sound & radio artist and curator. Her work focuses on noise and rhythms as relative concepts that can configure perception, communication and subjectivity. Tatiana Heuman works in the fields of sound, movement, and media arts. Her current interests are constructing and maintaining spaces for the exchange of narratives and rituals that favor presence, care, and the formation of bonds.

Foto: Florencia Curci © archivo TTU

WO  
RIKSH  
OF

O

O

W

W

R

R

I

I

A

A

**Videoart** // tgl. ab 17:00 Uhr // Studio 1

## O-pus – Katalin Ladik

1972

video, b&w, sound by Katalin Ladik, 8.25 min.

The collaboration of Attila Csernik and Katalin Ladik predates the time they both joined the Bosch+Bosch group in the early 70's. Their experimental film »O-pus« was shown in July 1973 in Balatonboglár, at the autonomous forum of the Hungarian neo-avant-garde which would soon be closed down in a police action. The moving image version of Attila Csernik's sign explorations was accompanied by Ladik's phonic interpretation based on a score several pages long. Csernik printed various shapes of the letter ›O‹ on A4 size paper. He made a larger letter ›O‹ out of thicker paper which he positioned in different ways on the A4 sheet, and he also photographed the different situations of the ›O‹ applied to body parts and positioned in space. When the film was done, he asked Katalin Ladik to sing what she saw. Ladik's extreme articulation, broad vocal range, and the wide emotional continuum of sounds do not illustrate the pictures, evoking early avant-garde film, but move along them in a parallel autonomous sphere or, at times, go beyond the minimalism of what is seen.

## Poemim – Katalin Ladik

1980

camera – Bogdanka Poznanović, 10.40 min.

In her performances, the artist has been using her body as a tool to voice social expectations, beauty standards, the condition of the artist as a woman in a highly patriarchal system and therefore, the high degree of politicisation of the female body as a biological, social entity (and national property). The performance »Poemim« (1978) was held on several times on various locations in [former] Yugoslavia and Hungary; referring to the extended poetic context in the title, it is based on the visuality of the ritualistic deformation of the face. In the emblematic photo series of »Poemim«, Ladik intentionally distorts her own traits and figure against a sheet of

glass to confront the aesthetical and social imperative to smile, be beautiful and stay silent, while in the eponymous video (1980), she further engages in looking, acting, but also sounding ›inappropriate‹ by combining gestures and movements of her face with sound poetry, therefore also thematizing the urge to re-appropriate one's body – and voice. Preconceptions and psychic burdens related to the aesthetics of the body and physical appearance determined not only the early phase of Ladik's oeuvre, but her entire East-Central European creative path. Later on, »Poemim« came to serve as a sequential prelude to other performances, e.g. like »Poemask« (1982).

## Sound Cage – A Portrait of Katalin Ladik by Kornél Szilágyi

2015

Director: Kornél Szilágyi (Igor Buharov)

Hungary, 60 min.

In »Sound Cage: A Portrait of Katalin Ladik« by Kornél Szilágyi (also known as Igor Buharov), the many languages of Serbian-Hungarian poetess, actress, and visual artist Katalin Ladik come together. There is a language we all understand, of Ladik telling the story of her life. This is interspersed with the language of her poems – words that drift, float, and arrive like water in the bay of Hvar Island, Croatia, from where we see her reciting the words: »Who steps on cinder / under the sky / is gliding. / Our passions burn her / to ashes day by day / and fall into the foam.«

# FILBAR

## Filmlar 17:00 bis 24:00 Uhr – Studio 1

### Heroines of Sound – festival documentaries, artist portraits & interviews (2021-2023)

feat. Merche Blasco, Pascale Criton, Contagious, Jasmine Guffond, Electric Indigo, Stefanie Egedy, Beatriz Ferreyra, Ale Hop, Marina Khorkova, The LIZ, Svetlana Maraš, Mary Ocher, Martyna Poznańska, Laurie Schwartz, Ying Wang ...

**Beatriz Ferreyra** – Heroines of Sound Festival 2023, 5.31 min.  
**Ale Hop** – Heroines of Sound Festival 2023, 4.59 min.  
**Electric Indigo** – Heroines of Sound Festival 2023, 4.32 min.  
**Pascale Criton** – Heroines of Sound Festival 2023, 4.48 min.

Camera and editing: Susanne Elgeti  
 Interview / Moderation: Helen Heß

**Midori Hirano** – Heroines of Sound Festival 2021, 6.45 min.  
 Interview: Svetlana Maraš

**Midori Hirano** – Residency 2021 | EMS Studio Radio Belgrade, 1.15 min.

Video: Black Sheep Produkcija / Milan Milutinović  
 produced by Heroines of Sound Festival and Geothe Institut (2021)

**Svetlana Maraš** – Heroines of Sound Festival 2021, 7.37 min.

Video: Black Sheep Produkcija / Milan Milutinović  
 produced by Heroines of Sound Festival and Geothe Institut (2021)

Festival documentaries:

<b>Heroines of Sound Festival</b>	2023, 16.52 min.
<b>Heroines of Sound Festival</b>	2022, 16.32 min.
<b>Heroines of Sound Festival</b>	2021, 16.34 min.
<b>Heroines of Sound Festival</b>	Edition #3 2021, 6.28 min.
<b>Heroines of Sound Festival</b>	2020, 6.42 min.

Camera and editing: Susanne Elgeti

SOA  
DNR

# Soundbar

## Heroines of Sound

### Collection 2024

Maryanne Amacher, Bebe Barron,  
Audrey Chen, Merche Blasco, Ann Cleare,  
Pascale Criton, Chaya Czernowin,  
Alessandra Eramo, Greta Eacott, Stefanie Egedy,  
Beatriz Ferreyra, Electric Indigo, Marisol Jiménez,  
Anne Lockwood, Karen Power, Evelyn Saylor,  
Elzbieta Sikora, Kelley Sheehan,  
Elisabeth Schimana, Stepha Schweiger,  
Marta Śniady, Mieko Suzuki, Stellan Veloce,  
Zavoloka ...

Die von den Künstler\*innen und dem Festivalteam kuratierte Heroines of Sound Selection umfasst über 350 Titel, das musikalische Spektrum der Hörstücke reicht von Tapemusik der Musique Concrète über Remixes bis hin zu Sound Art.

The Heroines of Sound Selections, curated by the artists and the festival team, includes over 350 titles, reflecting the musical spectrum from musique concrète tape music to remixes and sound art.

<https://soundcloud.com/heroinesofsound>



#### Heroines of Sound Festival

Künstlerische Leitung: Bettina Wackernagel  
Ko-Kuratorinnen: Julia Mihály, Helen Heß, Sabine Sanio  
Produktion: Helen Heß, Valeria Merlini, Antonella Solari  
Technische Leitung: Torsten Podraza  
Webdesign: Alice Cannavà  
Presse / PR: Sarah Rosenau

Dokumentation  
Video Berlin: Susanne Elgeti  
Dokumentation Foto: Udo Siegfriedt

#### Programmheft

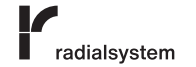
Redaktion: Karin Weissenbrunner  
Bettina Wackernagel  
Übersetzung: Laurie Schwartz, Chelsea Leventhal  
Gestaltung: Carl Bartel

Dank an das Team des Radialsystems

PRODUCED



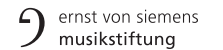
CO-PRODUCED



FUNDED BY



PARTNER



MEDIA PARTNER





Farida Amadou

Florencia Curci

Greta Eacott

Katharina Ernst

Ira Hadžić

Tatiana Heuman

Kathy Hinde

Marisol Jiménez

Quiet Music Ensemble

Ensemble Kompopolex

Katalin Ladik

Swantje Lichtenstein

Sophie Søs Meyer

Julia Mihály

Anna Murray

Mary Nunan

PHØNIX16

Karen Power

Natalia Pschenitschnikova

Teresa Riemann

Laura Robles

Monika Dalach Sayers

Robyn Schulkowsky

Kelley Sheehan

Golden Diskó Ship

Marta Śniady

Stellan Veloce

Zavoloka ...